

# Fussball am Kaffeedamm

Zeitschrift der Fussball-Abteilung des SV Concordia Gernsheim 1910 e.V



**Ausgabe 21**  
**März 2011**



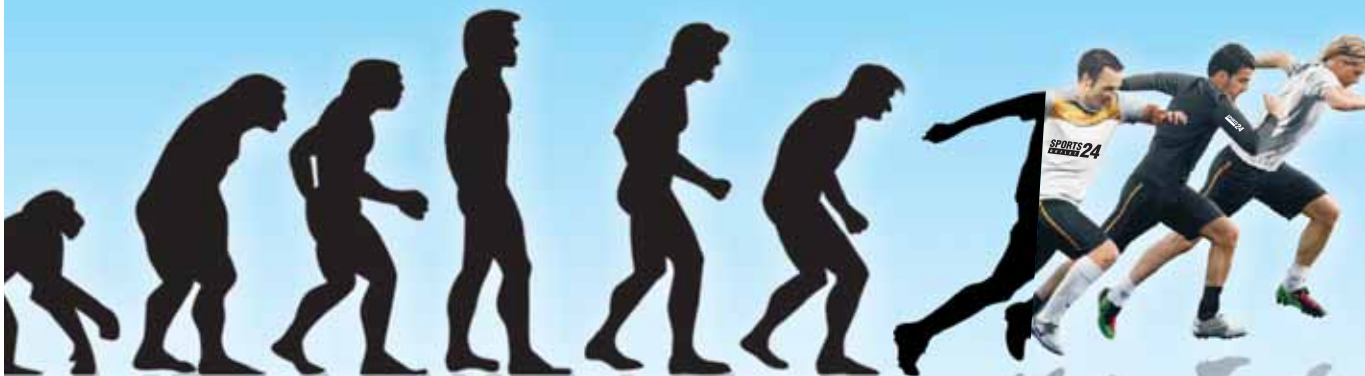
**Concordia Gernsheim**  
**KIA Kreisliga A / C Groß Gerau**  
**Saison 2010 / 2011**



**Der erste WEG zu uns...**

**SPORTS**  
**OUTLET 24**

Ihr Team-Sportgeschäft in Griesheim bei Darmstadt



Im Leuschnerpark 4 · 64347 Griesheim · Tel.: 0 61 55-89 81 30 · Fax: 0 61 55-89 81 315  
Öffnungszeiten: Montag – Freitag 10:00 – 18:00 und Samstag 10:00 – 13:00 Uhr  
[www.sportsoutlet24.com](http://www.sportsoutlet24.com) · [info@sportsoutlet24.com](mailto:info@sportsoutlet24.com)

**Fußball · Handball · Running · Freizeit · Basketball · Tennis**

**[www.concordia-gernsheim.de](http://www.concordia-gernsheim.de)**



# Gaststätte

## „Schubert“

Ralf & Majda Goetz  
Mühlstraße 2  
64579 Gernsheim

Telefon: 06258 / 24 22

Geöffnet:  
Dienstag bis Sonntag  
von 14:00 bis 24:00 Uhr

Montag Ruhetag

## METZGEREI

### Münster

*Der feine Metzger*

**Das Fachgeschäft  
für Fleisch-, Wurst-,  
Geflügel-, Lamm-,  
Käse-Spezialitäten  
und Salate.**

64579 Gernsheim  
Ahornstraße 4  
06258/902263

# SCHÖFFERSTUBE

Speisegaststätte  
Gutbürgerliche  
Küche  
Täglich ab 10 Uhr  
geöffnet.

Durchgehend  
warme Küche.  
Alle Speisen auch  
zum Mitnehmen.

Magdalenenstr. 75  
64579 Gernsheim  
Tel. 06258/52516

Täglich frische  
Hähnchen.

Spezialität:  
Knoblauch-  
Hähnchen

Bei uns werden auf  
„sky“  
alle aktuellen  
Sportereignisse übertragen.

„NEU“  
verschiedene  
Cocktails

www.zum-karpfen.de



**Für den kleinen Hunger  
zwischen durch gibt es  
Pizza, Flammkuchen,  
Baguette, belegte  
Brötchen und Brezel.**

Zum Karpfen  
Rheinstraße 3  
64579 Gernsheim

Inhaber: T. Nicolai  
Tel. 06258/3570  
[www.zum-karpfen.de](http://www.zum-karpfen.de)



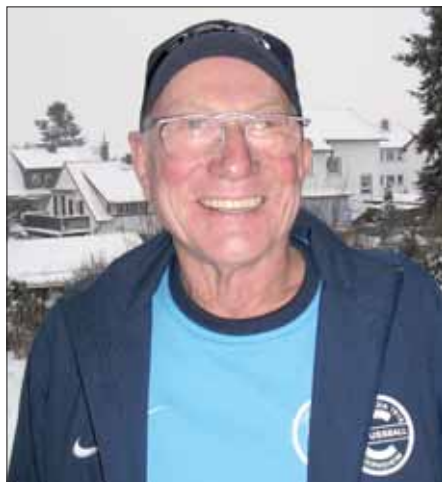
Öffnungszeiten:  
Mo. - Do. ab 17.00 Uhr  
Fr. ab 16.00 Uhr  
Sa. & So. ab 10.00 Uhr







## Liebe Sportfreunde



als neuer Abteilungsleiter Fußball ist es mir eine besondere Ehre, einen kurzen Rückblick auf die Hinserie der Saison 2010/2011 zu geben und mit Energie auf die Rückrunde zu schauen. Ich bin kein Mann der vielen Worte und lasse eher Tatendrang walten. Nach einer erfolgreichen Hinrunde wollen wir natürlich einer ebenso erfolgreichen Rückrunde entgegen sehen und oben weiterhin mitspielen. Unsere erste Männermannschaft belegt den ersten Tabellenplatz und auch Hellas sollte uns mit einem Spiel weniger den 1. Platz nicht streitig machen. Unsere Mannschaft zeigte, wenn auch mit Höhen und Tiefen, dass sie beständig ist und durchaus in der Lage, die Meisterschaft und den Aufstieg in die Kreisoberliga anzustreben.

Wir bedanken uns für die hervorragende Trainerleistung von Marco Pertot und für den Zusammenhalt in der Mannschaft beim Mannschaftskapitän Manuel Herberg. Aber auch unsere zweite Mannschaft zeigte Motivation und die richtige Einstellung. Auf dem Tabellenplatz 2 ist sie punktgleich mit dem TSV Trebur. Wenn auch Trebur das bessere Torverhältnis hat, mit Energie und Zusammenhalt ist das eine gute Basis, sich im oberen Drittel zu bewegen und sogar den Aufstieg in die B Liga anzugehen.

Besonderer Dank gilt dem Trainer der 2. Männermannschaft Georg Eckert und dem Mannschaftskapitän Sascha Fries.

Es ist mir eine Freude, die neue Physiotherapeutin der Rückrunde, Frau Kira Howard vorzustellen.

Abschließend für eine herausragende Hinrunde möchte ich eine besondere Feierlichkeit hervorheben. Zahlreiche Gäste waren am 18.12.2010 bei der Weihnachtsfeier der Männer Mannschaften bzw. Hinrunden Abschlussfeier anwesend. Besonders erwähnenswert ist die Organisation in Eigenregie und das „Wer wird Millionär“ Spiel mit den gut durchdachten und auf die Concordia angepassten Fragen.

Spezieller Dank gilt den Organisatoren für die gelungene Feier.

Die Abteilung Fußball bedankt sich weiterhin bei allen Betreuern, sowie den ehrenamtlichen Helfern, Sponsoren der Banden-

werbung sowie den zahlreichen Inserenten im Steilpass. Aber auch jenen gebührt Dank, die sich im Hintergrund engagiert haben. Zu erwähnen sind auch der Spielausschussvorsitzender Michael Pleier sowie die Spielausschussmitglieder Klaus Ruppert, Manfred Eckert, Hermann Stay und Peter Kissel. Wir hoffen auf eine weitere gute Zusammenarbeit mit der Schöfferstadt Gernsheim und Unterstützung durch den neuen Bürgermeister Peter Burger. Wir freuen uns auf jene, die hinter unseren Mannschaften stehen und uns weiterhin tatkräftig unterstützen. Es wäre schön, wenn wir auch in der Rückrunde Freiwillige für den Verkauf von Speisen und Getränken während unserer Heimspiele zur Verfügung hätten. Eine fortwährende professionelle Zusammenarbeit zwischen dem Spielerrat der 1. und 2. Mannschaft, den Trainern, Spielausschussvorsitzenden, Spielerausschuss und Platzwarten wird uns zum Erfolg führen. Ein gutes Miteinander soll uns dabei stärken und stützen. Die Concordia Gernsheim könnte Fußballgeschichte schreiben, wenn beide Mannschaften die Meisterschaft gewinnen. Die Erwartungen sind hoch und wir fiebern mit unseren Mannschaften einer spannenden Rückrunde entgegen.

Mit sportlichem Gruß  
**Udo Siewert**  
Abteilungsleiter Fußball



**Klaus Schäfer · Elektromeister**

Magdalenenstr. 38 · 64579 Gernsheim · Tel. 06258 / 90 41 36 · Fax 90 47 40



**Boote Fischer  
Im Hainsbusch 6  
64579 Gernsheim**

Telefon: +49 (0) 62 58 / 24 28 · Telefax: +49 (0) 62 58 / 5 21 27  
E-Mail: info@boote-fischer.de · Web-Site: www.boote-fischer.de

**Tätigkeitsbereiche :**

- Motorboote, trailerbar
- Motoryachten
- Gebrauchtboote
- Schlauchboote
- Ausrüstung und Zubehör
- Bootsservice • Motorenservice

**Zertifiziert für :**

- Bootsservice • Motorenservice





## Orthopädie Schuhtechnik Franz Enders

- Sanitätsbedarf
- Inkontinenzversorgung
- Fußdruckmessung
- Kompressionsversorgung
- Fußpflege
- Diab. Fußversorgung

Schafstraße 26 · 64579 Gernsheim · Tel: 06258/3730 · Fax: 2582  
eMail: MFEnders@t-online.de



### PASS- UND BEWERBUNGSFOTOS SOFORT ZUM MITNEHMEN!

FOTO—STUDIO—DIGITAL  
**SCHUCH**

64579 Gernsheim · Riedstraße 4  
Tel. 06258 / 34 97 · e-Mail: info@foto-schuch.de

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9 - 12,30 Uhr + 14,30 - 18 Uhr. Mi 9 - 12,30 Uhr. Sa. 9 - 13 Uhr

# CompWare

Systemhaus GmbH

- \* PC-Systeme
- \* Praxis EDV Systeme
- \* Drucker für alle Anforderungen
- \* Windows und Novell Netzwerke
- \* LAN-WAN Router Anbindungen
- \* Fernwartungssysteme
- \* Bildverarbeitungssysteme
- \* Archivierungslösungen
- \* Standard Software Lösungen
- \* Branchen EDV Lösungen
- \* Medizintechnik
- \* Qualifizierter Reparaturservice
- \* Technischer Vor-Ort Service
- \* Gruppen- und Einzelschulungen
- \* Eigenes Schulungszentrum

Robert-Bunsen-Straße 4  
64579 Gernsheim  
Telefon 06258-9308 0  
Telefax 06258-9308 25  
<http://www.compware.de>



**Microsoft**

**brother** Zukunft gestalten.

**CompWare**  
Systemhaus GmbH



**GE Medical Systems**  
Information Technologies



## Liebe Freunde des SV Concordia,

hinter uns liegt ein erfolgreiches Jahr 2010. Nicht nur, dass wir uns mit der ersten Mannschaft in der Rückrunde 2009/2010 mit teilweise sehr ansprechenden Leistungen in der Abschlusstabelle bis auf Platz vier vorkämpfen konnten, auch die Umstellung auf ein neues Spielsystem lief völlig reibungslos ab und förderte zusätzlich die Motivation. Für diese Saison nahm man von daher kein Blatt vor dem Mund und gab offen als Ziel den Aufstieg aus. Dies sollte zumindest nicht unrealistisch sein, denn zur Winterpause sind wir, zwar mit einem ausgetragenen Spiel mehr, Spitzenreiter. Und das, obwohl wir mit Abdelhadi Rassiane (verletzungsbedingt nur drei Einsätze) und Raffael Küllmer (wechselte zum SV 07 Nauheim) unser Sturmduo zu ersetzen hatten, die in der abgelaufenen Saison knapp 50 Treffer erzielten. Das Team entwickelte einen enormen Teamgeist und es macht richtig Spaß zu sehen, mit wieviel Leidenschaft und Willen alle bei der Sache sind. Die Spielklasse ist in dieser Saison extrem ausgeglichen, so dass wir trotz vier Niederlagen vorne sind. Es ist allerdings unverkennbar, dass wir uns in einem positiven Prozess der Weiterentwicklung befinden, bei dem viele unserer jungen

Spieler den richtigen Weg eingeschlagen und andere Leistungsträger wie Manuel Herberg und Bernhard Bonifer bisher eine überragende Rolle gespielt haben. Glücklicherweise kamen im Sommer bzw. im Laufe der Runde auch charakterstarke und spielerisch überzeugende Typen dazu. Hamzalija Elezovic, Roberto Heil, Ahmet und Samet Is, Patrick Nold und Levent Seci zählen ebenso zum Stamm, wie auch der noch für die A-Jugend spielberechtigte Tobias Schenk, der im Tor bereits auf 5 Einsätze gekommen ist.

Die zweite Mannschaft spielte bereits in der vergangenen Saison hervorragend und diese Leistung wurde mit der Regionsteilnahme für den Aufstieg in die B-Liga belohnt. Leider scheiterten wir denkbar knapp mit einem Tor. In der diesjährigen C-Liga Süd, die in dieser Saison eine wesentlich höhere Qualität vorzuweisen hat, stehen wir erneut auf dem starken zweiten Tabellenplatz. Dort geht es ähnlich knapp zu wie in der A-Liga-Tabelle und die Chancen, in diesem Jahr den Aufstieg zu schaffen, sind sicherlich günstig. Mit Astheim und Büttelborn II haben wir schon zweimal gegen zwei direkte Konkurrenten gespielt und gegen den punktgleichen Tabellenführer TSV Tre-

bur II steht noch ein Heimspiel an. Somit ist die Ausgangslage für beide Aktiventeams eindeutig. Dafür werden wir in der Wintervorbereitung hart arbeiten und unser bestmöglichstes versuchen, um mit beiden Teams den angestrebten Aufstieg zu meistern. Damit dies gelingt wünschen wir uns alle die Unterstützung unserer Zuschauer und aller Vereinsmitglieder.

**Marco Pertot**  
Trainer 1. Mannschaft



**Jugend-**  
**Fußballcamp 2011**

vom 27.06. bis 01.07.2011  
Nähere Informationen und Anmeldeformulare  
unter: [www.concordia-gernsheim.de](http://www.concordia-gernsheim.de)

Gaststätte-Pizzeria

# Zum Landsknecht - bei Nino

**Bleichstr. 28 · 64579 Gernsheim · Tel. 0 62 58 / 34 57**

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Fr. 10.30 - 14.00 Uhr und 17.00 - 1.00 Uhr

Sa. von 17.00 - 1.00 Uhr · So. 10.30 - 14.00 Uhr und 17.00 - 1.00 Uhr

Mittwoch Ruhetag · **Bringservice 17.00 - 23.00 Uhr**







## Getränke-Quelle Gröll

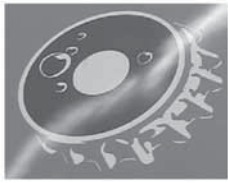
*Der sympathische SB-Markt*

- über 30 Biersorten -

Wir beliefern: - Straßenfeste  
- Vereinsfeiern  
- Polterabende

Unser Service: - Festmöbelverleih  
- Heimservice  
- Geschenkgutscheine  
- Geschenkkörbe nach  
Ihren Wünschen

Selbstverständlich erhalten Sie bei uns  
auch Wein, Sekt und Spirituosen



Getränke-Quelle Gröll  
Bensheimer Str. 5a  
64579 Gernsheim/Rhein  
Tel. 06258-3321

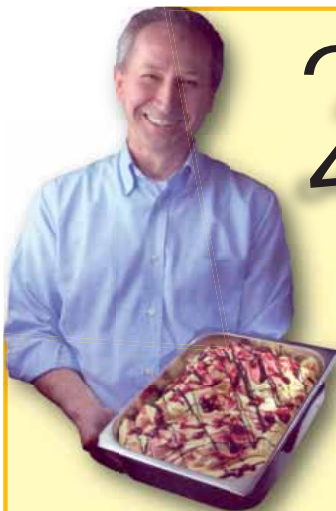


**Ab April**  
sind wir wieder täglich  
für Sie da!

Best Currywurst am Rhein!!!!



Petra Schäfer  
Rheinstraße 34  
Gernsheim



25 Jahre

*Frühstück*

Eis - Café **Rimini**

64579 Gernsheim · Karlstraße 3

0 62 58 / 5 16 58

Öffnungszeiten: Täglich 9.00 - 22.00 Uhr



„Eis aus eigener Herstellung  
in vielen verschiedenen Sorten“

Wir verwenden für unser Eis ausschließlich  
frische Zutaten von hoher Qualität!





# Liebe Sportfreunde der Concordia-Fussballer,

einen bisher aufregenden Saisonverlauf durften wir bis zum 28.11.10 miterleben, trotz ein paar Aussetzern stehen wir mit der Ersten Mannschaft auf dem ersten Tabellenplatz. Als ich vor Saisonbeginn gefragt wurde, welches unser Ziel für die Erste Mannschaft sei, antwortete ich kurz und knapp, der Aufstieg.

Ähnlich sieht es bei der Zweiten Mannschaft aus, sie steht nach ebenfalls 18 Spielen punktgleich mit dem Ersten auf dem zweiten Tabellenplatz. Alles in allem für beide Mannschaften eine gute Ausgangsposition, „schaun wir mal was geht“! Zu loben gilt es die gute Arbeit der Trainer Marco Pertot und Georg Eckhardt.

Positiv gestaltet sich immer mehr unsere Jugendarbeit. Hier kommt langsam aber sicher die stark verbesserte Ausbildung

durch qualifizierte Trainer und Betreuer unserer jugendlichen in den letzten Jahren zum Vorschein. Die Zusammenarbeit zwischen dem Jugendausschuß und dem Spielausschuß verläuft sehr ordentlich, dies ist auch äußerst wichtig. Nur über gut ausgebildete Jugendspieler können wir im Aktivenbereich zu mehr Erfolg kommen. Dies gilt es verstärkt fortzuführen und unser Ziel muss es sein, die A-,B- und C-Junioren auf Bezirksebene zu platzieren. Ein weiterer Pluspunkt ist die Bereitschaft, gerade der jüngeren Jahrgänge, sich vermehrt in die Vereinsarbeit einzubringen. Seit Ende der 1970er Jahre befindet sich die Concordia diesbezüglich in einem Tief schlaf. Viel zu wenige sahen sich nach ihrer Aktivenlaufbahn berufen dem Verein treu zu bleiben und ein Amt oder eine Tätig-

keit zu übernehmen. Aktive Mitglieder in den 50 ern, bzw. 60 ern kann man lange suchen, es gibt diese so gut wie überhaupt nicht bei uns. Neidisch darf hier auf einige Nachbarvereine geblickt werden, hier leben diese Altersjahrgänge den Verein.

Bedanken möchte ich mich im Namen des Spielausschusses bei unseren treuen Fans, sowie den Gönnern und dem Bauhof unserer Schöfferstadt für die gute Unterstützung. Besonders bedanke ich mich bei unseren Spielausschuss-Mitgliedern Hermann Stay, Manfred Eckert, Peter Kissel, Klaus Ruppert, Rainer Lichtel und Tobias Haupt.

Mit sportlichem Gruß  
Michael Pleier  
Spielausschuß-Vorsitzender



 **Michael Pleier**  
Concordia Gernsheim



 **Hermann Stay**  
Concordia Gernsheim



 **Manfred Eckert**  
Concordia Gernsheim



 **Peter Kissel**  
Concordia Gernsheim



 **Klaus Ruppert**  
Concordia Gernsheim





## Auf ein Wort ...

Danke müssen wir den städtischen Gremien sagen, die die Fussballjugend bei allen Aktivitäten so tatkräftig unterstützen. Die Verwaltung mit Jürgen Petendra, Kurt Staab und Jürgen Weinmann oder den Bauhof mit Peter Keil und Rüdiger Bonifer. Ohne die Hilfe aller Personen bei der Verwaltung und im Bauhof, wäre ein so reibungsloser Spielbetrieb und die Veranstaltung unserer beiden Jugendfestivals nicht möglich. Hierfür sagen wir unseren herzlichsten Dank. Dank gilt auch Dieter Staab, dem Hausmeister der Gutenberg Schule, der uns bei den Hallenturnieren immer unterstützt.

Das Abenteuer Hessenliga der C – Junioren ist gut angenommen worden. Nicht allein die Ergebnisse sind entscheidend, sondern die Tatsache wie sich unsere Mannschaft präsentiert. Sie kann spielerisch und kämpferisch mit einem großen Teil der Hessenliga mithalten. Mitunter fehlen bei einigen Situationen die Abgeklärtheit, die vorhandenen Torchancen zu nutzen bzw. macht man im Abwehrverhalten taktische Fehler, die dann zu Gegentoren führen.

Es gab nur ein Spiel, in dem der Gegner klar überlegen war und dies war der FSV Frankfurt.

A + B – Junioren müssen in der nun begin-

nenden Frühjahrsrunde alles dafür geben, sich an der Tabellenspitze festzusetzen. Nur dann kann man eventuelle ein gewichtiges Wort bei der Vergabe der Meisterschaft mitsprechen. Bei den B – Junioren macht sich der Weggang von Robin Bormuth und Dennis Konietzko negativ bemerkbar. Beide Spieler konnten nicht gleichwertig ersetzt werden. Die A – Junioren erwartet nun ein Mammutprogramm mit wöchentlich mindestens 2 Spielen !!! Die Voraussetzungen dafür sind eine gute Kondition und spielerisches Verständnis. Darauf wird Trainer Hamza Elesevic mit Erfolg hinarbeiten.

Zicken, so bezeichnet man nervige Mädels im Alter bis ca 16 Jahre. Was unsere Trainer und Betreuer z.Zt. mitmachen müssen, ist genau hier anzutreffen. Keinen Bock haben, kein Training besuchen, trotz Zusage einfach nicht zu den Spielen erscheinen und Vieles mehr. Hierzu muss festgestellt werden, dass so kein Spielbetrieb aufrechterhalten werden kann. Sollte sich diese Situation nicht verbessern, muss man darauf reagieren.. Hier sind auch die Eltern gefordert und diese müssen, zum Wohle der Mädchenmannschaft, mithelfen, diese prekäre Situation zu meistern.

Die Zusammenarbeit zwischen der Jugend-

leitung und Michael Pleier, dem sportlichen Leiter der Aktiven, könnte nicht besser sein. Die Ziele sind klar definiert, wie die Wege zum sportlichen Erfolg führen müssen. Ziel ist es von der A bis zu den D – Junioren in der Gruppenliga zu spielen. Hierfür muss alles getan werden. Nur mit Spielern aus den eigenen Reihen ist dies leider nicht möglich.

Es müssen Kooperationen mit anderen Vereinen erfolgen, um die Ziele zu erreichen, zum Wohle aller beteiligten Vereine.

**Sportlicher Gruß**  
**Rolf Bender**



PARFÜMERIE

**offerlinga**

**WIR**  
**FÜR**  
**SIE**

**Elke Wieczorek**

RIEDSTRASSE 1 · GERN SHEIM

☎ 0 62 58 / 5 28 14

## Die meisten Einsätze in der bisherigen Vorrunde 2010/2011 bei der Zweiten hatten...

Spieler:	Einsätze/Spielminuten:	Tore:
Lukas Trinks	18 Spiele/ 1555 Spielminuten	1
Caner Dogan	17 Spiele/ 1500 Spielminuten	-
Georg Eckhardt	15 Spiele/ 1285 Spielminuten	7
Gregor Groberski	15 Spiele/ 1049 Spielminuten	6
Sascha Frieß	14 Spiele/ 1204 Spielminuten	4
Haydar Uluyol	14 Spiele/ 1179 Spielminuten	9
Dennis Moos	14 Spiele/ 1167 Spielminuten	7
Sarfraz Mumtaz	12 Spiele/ 1080 Spielminuten	-
Fabio Romano	12 Spiele/ 600 Spielminuten	9
Alexander Weinmann	11 Spiele/ 975 Spielminuten	12
Lars Schuker	11 Spiele/ 859 Spielminuten	4
Marco Schimanski	11 Spiele/ 631 Spielminuten	-
Jan Metzger	10 Spiele/ 824 Spielminuten	4







### Dank an unsere Sponsoren der Abteilung Fussball 2010

- Sportsoutlet 24, Griesheim
- CONMED, Groß Gerau
- CDI Dogan Immobilien, Gernsheim
- Sport Drechsel, Gernsheim
- Karpfen – Die Kultkneipe – Gernsheim
- Kräuterhof Kramm, Gernsheim - Allmendfeld
- Muck Kfz-Service, Riedstadt- Goddelau
- EWR – Worms
- Piller – Pur Bau GmbH - Gernsheim
- Moser – Cafe + Konditorei – Gernsheim
- Ristorante Da Giulio, Gernsheim
- Haariges Vergnügen, Gernsheim
- Nino – Zum Landsknecht, Gernsheim
- Speisegaststätte Schöfferstube, Gernsheim
- La Dolce Vita – Eisdielen – Gernsheim
- Haus Rheinaue, Gernsheim
- Spedition Bender jun., Gernsheim
- Praxis für Physiotherapie Leyennaar, Gernsheim
- GATES MECTROL, Pfungstadt
- IMH Hornicek Ltd.
- Brillen-Optik Stelter Inh. W. Fehn, Gernsheim
- Elektro Schmitt, Inh. K. Schäfer, Gernsheim
- Season All, Niederlande
- Gemüse Maus, Gernsheim - Allmendfeld

### Spielplan Rückrunde A-Klasse GG und C-Klasse Süd

Spieltag:	Beginn:	Spiele der Ersten/1b Mannschaft
So. 27.02.2011	13:15 Uhr	TSG Worfelden II - SV Concordia II
So. 27.02.2011	15:00 Uhr	TSG Worfelden - SV Concordia
So. 13.03.2011	13:15 Uhr	SV Concordia II - Italia Groß-Gerau II
So. 13.03.2011	15:00 Uhr	SV Concordia - FV Hellas Rüsselsheim
So. 20.03.2011	13:15 Uhr	FC Leeheim II - SV Concordia II
So. 20.03.2011	15:00 Uhr	VfB Ginsheim II - SV Concordia
So. 27.03.2011	13:15 Uhr	SV Concordia II - TSV Trebur II
So. 27.03.2011	15:00 Uhr	SV Concordia - FC Hillal Rüsselsheim
So. 03.04.2011	13:15 Uhr	SKG Stockstadt II - SV Concordia II
So. 03.04.2011	15:00 Uhr	SKG Stockstadt - SV Concordia
So. 10.04.2011	13:15 Uhr	SV Concordia II - SV Raunheim 07 II
So. 10.04.2011	15:00 Uhr	SV Concordia - SKG Walldorf
So. 17.04.2011	13:15 Uhr	TV Crumstadt II - SV Concordia II
So. 17.04.2011	15:00 Uhr	TV Crumstadt - SV Concordia
So. 01.05.2011	13:15 Uhr	SV Concordia II - SKG Wallerstädten II
So. 01.05.2011	15:00 Uhr	SV Concordia - SC Opel Rüsselsheim
So. 08.05.2011	13:15 Uhr	TSV Wolfskehlen II - SV Concordia II
So. 08.05.2011	15:00 Uhr	TSV Wolfskehlen - SV Concordia
So. 15.05.2011	15:00 Uhr	VfR Rüsselsheim II - SV Concordia II
So. 15.05.2011	13:15 Uhr	SV 07 Geinsheim II - SV Concordia
So. 22.05.2011	13:15 Uhr	SV Concordia II - TSV Goddelau II
So. 22.05.2011	15:00 Uhr	SV Concordia - TSV Goddelau
So. 29.05.2011	13:15 Uhr	SV Klein-Gerau II - SV Concordia II
So. 29.05.2011	15:00 Uhr	SV Klein-Gerau - SV Concordia

**Wo auch immer Sie Ihre Festlichkeit planen,  
 unser Service lässt Ort und Anlass  
 zu einem besonderen Erlebnis werden.**

**SCHUHBECKS<sup>S</sup>  
 Check Inn**

RESTAURANT • BAR • CATERING • TAGUNGEN

Flugplatz Egelsbach 63329 Egelsbach  
[www.schuhbecks-check-inn.de](http://www.schuhbecks-check-inn.de)



**SAMSTAG-SERVICE**  
9.00-13.00 Uhr  
Vereinbaren Sie rechtzeitig  
Ihren Termin!

**Kommen Sie jetzt vorbei!**

**Profitieren Sie von unseren attraktiven Komplettpreis-Angeboten:**

		Satz Bremsbeläge vorn* incl. Einbau	Stoßdämpfer vorn* incl. Einbau	Auspufftopf hinten*incl. Einbau
Opel Agila	ab Bj. 2000, z.B. 1,0l	109.-€	239.-€	159.-€
Opel Corsa B	Bj. 1993-2001, z.B. 1,2l	89.-€	219.-€	129.-€
Opel Corsa C	Bj 2001-2006, z.B. 1,2l	109.-€	219.-€	119.-€
Opel Meriva	ab Bj. 2003, z.B. 1,6l	139.-€	299.-€	199.-€
Opel Astra F	Bj 1992-1998, z.B. 1,4l	109.-€	289.-€	119.-€
Opel Astra G	Bj. 1998-2004, z.B. 1,6l	119.-€	269.-€	179.-€
Opel Vectra B	Bj. 1996-2001, z.B. 1,6l	119.-€	239.-€	169.-€
Opel Vectra C	ab Bj. 02, z.B. 2,2l Diesel	159.-€	279.-€	309.-€
Opel Zafira A	bis Bj. 05, z.B. 2,2l Diesel	149.-€	309.-€	179.-€
Opel Omega B	Bj. 1994-2003, z.B. 2,0l	109.-€	409.-€	169.-€

Notürlich verwenden wir bei unseren Reparaturen ausschließlich Opel-Originalteile. \*Angebote nicht für Sportversionen gültig

**Ihr Opel-Service-Partner**

**AUTOHAUS G  
SCHLIESSER m b H**

**OPEL**  
Wilhelm-Leuchner-Straße 5  
64579 Gernsheim  
Telefon **06258/3388**

Modernisieren  
Sie Ihre Heizung !

## Abwrackprämie

Bis zu 1.000,- €

bei Kauf einer neuen Gas-  
oder Ölbrennwertheizung!  
Fragen Sie uns!

**Sparen Sie sofort  
bares Geld !**

**VIES  
SMANN**



*Thomas Müller GmbH*  
**Friedrich-Wöhler-Straße 13 64579 Gernsheim**  
**Tel. 0 62 58 / 5 15 65 Fax 20 44**

### ALLES AUS EINER HAND

- Eisenwaren
- Werkzeuge
- Gartengeräte
- Farben
- Lacke
- Tapeten
- Baubeschläge
- Möbelbeschläge
- Schärfdienst
- Schildergravur
- Schlüsseldienst
- Tür-Notöffnung
- SEBO Staubsauger
- Braun Rasiererzubehör
- Jura & Saeco Zubehör
- Batterien & Leuchtmittel

**VIKING** Verkauf  
**STIHL** Reparatur  
Motorgeräte Vermietung

### Eisen-Scheffler

Inh. D. Pöschl  
Schafstr. 21 · Tel. 0 62 58 / 36 31  
**64579 Gernsheim/Rhein**

*Besuchen Sie unser  
klimatisiertes  
Konditorei-Café*

*Wir empfehlen:  
Erstklassige,  
große Auswahl  
an Konditorei- und  
Bäckerei-Erzeugnissen  
Pralinen aus  
eigener Herstellung*

Hotel

**Café Moser**

- klimatisiert -

**Bäckerei  
Fachkonditorei**

Schillerstr. 1  
64579 Gernsheim  
Tel. 06258/3356 · Fax 51631



**RALF MAUS**  
Versicherungsfachmann (BWV)

Hauptvertretung  
der AXA Versicherung AG

Bahnhofstraße 23  
64560 Riedstadt

Telefon: 0 61 58 / 29 18  
Telefax: 0 61 58 / 91 50 07

Mobil: 01 72 / 9 47 69 74  
E-Mail: ralf.maus@axa.de





**Stefan Wilhelm**  
**Elektro-Geräte Service**  
**Meisterbetrieb**

Hausgeräte-  
 Kundendienst aller  
 Markenfabrikate  
 Beratung & Verkauf

Vertragskundendienst  
 der Marken AEG,  
 ZANKER & ELECTROLUX






☎ 06258/51723 • Mobil 0172/5752772  
 Kiesstraße 31  
 64579 Gernsheim



# 1. Mannschaft Concordia Gernsheim

Platz	Mannschaft	Sp.	g	u	v	Torverh.	Differenz	Punkte
1.	SV Conc. Gernsheim	18	11	3	4	45:29	16	36
2.	Opel Rüsselsheim	18	11	2	5	46:20	26	35
3.	TSV Wolfskehlen	18	11	2	5	50:28	22	35
4.	Hellas Rüsselsheim	17	10	4	3	41:30	11	34
5.	SV 07 Geinsheim II	18	9	4	5	42:34	8	31
6.	FC Raunheim	18	9	1	8	38:35	3	28
7.	SV Klein-Gerau	18	8	3	7	24:38	-14	27
8.	RW Walldorf II	18	7	5	6	33:24	9	26
9.	TSG Worfelden	18	8	2	8	26:40	-14	26
10.	SKG Stockstadt	17	7	3	7	47:30	17	24
11.	TSV Goddelau	18	6	3	9	42:44	-2	21
12.	TV Haßloch	18	6	3	9	29:35	-6	21
13.	SKG Walldorf	18	4	5	9	28:34	-6	17
14.	FC Hillal Rüsselsheim	18	4	3	11	29:51	-22	15
15.	VFB Ginsheim II	18	4	2	12	25:48	-23	14
16.	TV Crumstadt	18	3	5	10	24:49	-25	14

## Die meisten Einsätze in der bisherigen Vorrunde 2010/2011 bei der Ersten hatten...

Spieler:	Einsätze/Spielminuten:	Tore:
Schnellbach Florian	19 Spiele/ 1632 Spielminuten	4
Is Samet	19 Spiele/ 1099 Spielminuten	1
Bernhard Bonifer	18 Spiele/ 1604 Spielminuten	4
Florian Lück	18 Spiele/ 1385 Spielminuten	8
Seci Levent	18 Spiele/ 1337 Spielminuten	-
Hübner Markus	18 Spiele/ 1318 Spielminuten	1
Herberg Manuel	17 Spiele/ 1479 Spielminuten	9
Früchtl Francesco	17 Spiele/ 1293 Spielminuten	6
Elezovic Hamzalija	17 Spiele/ 1227 Spielminuten	4
Heil Roberto	15 Spiele/ 1178 Spielminuten	2







„Mal nicht  
auf der  
Reservebank  
sitzen.“

Jetzt  
Mitglied  
werden!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Als Partner des Sports unterstützen wir die Vereine unserer Region. Werden Sie ein Teil dieser starken Gemeinschaft und profitieren Sie von dem einzigartigen Genossenschaftsprinzip. Werden Sie Mitglied.

Was treibt Sie an? Wir sind die Bank, die sich für Ihre Wünsche und Träume interessiert und Ihnen dabei hilft, Ihre Ziele zu erreichen. Das ist unser Antrieb:  
Wir machen den Weg frei.

Groß-Gerauer  
Volksbank eG



www.voba-gg.de

## fotokunst anke wedel

Mehr Bewegung für Ihre Bilder

wir können:

pass  
bewerbung  
einzel  
paare  
baby  
kinder  
familien  
hochzeiten

für sie anfertigen:

aber auch

hund & katze

sind herzlich willkommen:

veranstaltungen  
werbung  
firmenportraits

für uns kein problem:

kalender  
fotobücher  
leinenbilder  
fotolampen  
fotovorhänge

und weiter schöne sachen.



termine nach vereinbarung

peter - schöffer - platz 2 64579 gernsheim 06258 - 81478

## EUROPA CATERING

Die CAT Europa Catering ist ein leistungsfähiges Unternehmen im Bereich der hochwertigen Gemeinschaftsverpflegung und in den Gebieten Rhein-Main und Rhein-Neckar sowie an der Bergstraße tätig.

- ✓ Großküchenbetrieb
- ✓ Kantinenverpflegung
- ✓ Party-Service
- ✓ Großveranstaltungen
- ✓ Messeverpflegung
- ✓ Speisenslieferung an Kliniken, Ganztagschulen, Kindergärten-/horten
- ✓ Beratung von Einrichtungen der Gemeinschaftsverpflegung



CAT "EUROPA" Catering GmbH  
Europa Allee 45 • 64625 Bensheim



Telefon: 0 62 51 / 105 388 • Telefax: 0 62 51 / 105 100  
Internet: www.europa-catering.de • E-Mail: info@europa-catering.de

Gemeinschaftsverpflegung nach Maß!



## AUTOHAUS Männer

EU-Importe • Reifen- und Klimaservice • Reparaturen • TÜV • cleanpark

- Reparaturen
- Service aller Fabrikate
- täglich TÜV
- Klimaservice
- Express-Service
- Unfall-Instandsetzung
- Reifenservice
- SB-Waschanlage tägl. 6 - 22 Uhr

Fahrzeugwäsche  
mit System  
3 Waschboxen  
1 Freiwashplatz  
4 Staubsaugerplätze  
Cleanpark-Gernsheim  
überzeugende  
Autopflege

## Autohaus Männer

Partner Ihres Vertrauens  
64579 Gernsheim • Biebesheimer Str. 22

Telefon 0 62 58 / 22 79



## 2. Mannschaft Concordia Gernsheim

Platz	Mannschaft	Sp.	g	u	v	Torverh.	Differenz	Punkte
1.	TSV 05 Trebur II	18	13	3	2	74:28	46	42
2.	SV Conc. Gernsheim II	18	13	3	2	72:32	40	42
3.	SKV Büttelborn II	18	12	5	1	74:27	47	41
4.	SC Astheim	17	12	3	2	103:30	73	39
5.	TSV Wolfskehlen II	18	12	1	5	54:23	31	37
6.	SKG Stockstadt II	18	9	3	6	54:33	21	30
7.	TSV Goddelau II	18	9	3	6	42:33	9	30
8.	SV Klein-Gerau II	18	8	3	7	46:40	6	27
9.	TSG Worfelden II	18	8	2	8	48:44	4	26
10.	TV Crumstadt II	17	7	4	6	43:39	4	25
11.	AC lt. Groß-Gerau II	16	6	2	8	40:43	-3	20
12.	TUS 1906 Rüsselsheim	18	4	1	13	46:85	-39	13
13.	VFR Rüsselsheim II	18	4	0	14	26:87	-61	12
14.	SV 07 Raunheim II	16	2	2	12	35:75	-40	8
15.	FC Germ. Leeheim II	17	2	2	13	14:70	-56	8
16.	SKG Wallerstädten II	17	0	1	16	17:99	-82	1

## A-Junioren Concordia Gernsheim

Für die Saison 2010/2011 konnte eine neu formierte A-Jugend an den Start gehen. Zum bisherigen Stamm der Mannschaft der Gernsheimer kamen seit dieser Saison fünf Groß-Rohrheimer-A-Jugendliche hinzu und auch auf die Unterstützung von zwei, noch A-Jugend-Spielberechtigten, der 2. Mannschaft kann man zählen. Somit galt es in der Sommervorbereitung die „Neuen“

zu integrieren und das Zusammenspiel zu fördern. Durch diszipliniertes Training und guten Zusammenhalt war es gleich zu Beginn der Qualifikationsrunde möglich, eine gute Gesamtleistung der Mannschaft abzurufen und somit auch eine insgesamt erfolgreiche Qualifikationsrunde zu spielen. Motiviert starteten wir in die Hinrunde, in der wir nur vier Spiele wegen des Wintereinbruchs

absolvieren konnten. Mit einer gezielten Vorbereitung mit Lauftraining, Spinning und einem Trainingslager in Luxemburg hoffen wir, ganz oben mitzuspielen. Ein Dank gilt allen Sponsoren und den Betreuern Rainer Felger und Emil Piller für die Unterstützung an der Seitenlinie und am Schreibtisch.

Mit sportlichem Gruß  
Hamzalija Elezovic

Platz	Mannschaft	Sp.	g	u	v	Torverh.	Differenz	Punkte
1.	SC Opel Rüsselsheim	7	7	0	0	32:2	30	21
2.	SSV Raunheim	8	7	0	1	26:6	20	21
3.	VFR Groß-Gerau	9	6	0	3	34:20	14	18
4.	TSV Goddelau	9	6	0	3	31:17	14	18
5.	Oly. Biebesheim	7	5	0	2	35:17	18	15
6.	SV Conc. Gernsheim	8	4	2	2	23:17	6	14
7.	SKV Mörfelden	9	4	1	4	32:22	10	13
8.	TSG Worfelden	8	3	2	3	13:16	-3	11
9.	SV Alem. Königstädten	9	2	2	5	16:25	-9	8
10.	JSG Hassloch/SV 07 Raunh.	9	1	4	4	14:37	-23	7
11.	JSG Astheim/Trebur	9	2	1	6	22:46	-24	7
12.	SKG Stockstadt	8	1	1	6	7:29	-22	4
13.	Dersim Rüsselsheim	10	0	1	9	11:42	-31	1





# Spezialist für Sport



PRO TOUCH



www.sportdrehssel.de



## SPORT DRECHSEL

Einsiedlerstrasse 6 · Am Stadthaus  
64579 Gernsheim/Rhein · Telefon 0 62 58/49 46

INTERSPORT  
GRUPPE



## aktiv markt Haupter



## aktiv markt Haupter

Pfungstädter Straße 3 • 64579 Gernsheim • Telefon: (0 62 58) 35 23



# FRITZE

• HEIZUNG • SANITÄR  
• TECHN. BAUTROCKNUNG

Robert-Kirchhoff-Straße 1  
64579 Gernsheim

- Heizung - Sanitär
- Solaranlagen
- Trocknung nach Wasserschäden
- Beratung - Planung - Verkauf
- Installation
- Kundendienst und Wartung
- 24 Stunden NOTDIENST



(0 62 58) **40 61**

Telefax 40 63 **40 62**





# U 17 Concordia Gernsheim

Nach der erfolgreichsten Saison einer Jugendmannschaft der Concordia (2009/2010) spielt man nun als U 17 in der Kreisliga Groß-Gerau. Nach der Winterpause belegt man den

zweiten Platz hinter der JSG Trebur/ Astheim. Das gesteckte Ziel ist die Kreismeisterschaft, was den Aufstieg in die Gruppenliga bedeuten würde, dies wird aber ein schwerer Weg, wie sich schon in der Hinrunde heraus gestellt hat. In den Herbstferien bereitete man sich intensiv in Oberammergau auf die schweren Aufgaben in der Runde vor. Leider fielen die Testspiele in Oberammergau im wahrsten Sinne ins Wasser, da die Plätze nach starkem Regen und Schneefällen nicht bespielbar waren. Für die Endrunde um die Fu tsalkreismeisterschaft in Walldorf qualifizierte man sich gleich mit zwei

Mannschaften. Somit gehören die beiden Teams zu den besten acht Fu tsalmannschaften im Kreis Groß-Gerau. Hiermit möchten wir uns noch bei allen Sponsoren, Eltern und Gönnern der U 17 bedanken.



Platz	Mannschaft	Sp.	g	u	v	Torverh.	Differenz	Punkte
1.	JSG Astheim/Trebur	12	11	1	0	83:15	68	34
2.	SV Conc.Gernsheim	12	10	1	1	71:13	58	31
3.	TV Hassloch	13	7	2	4	41:44	-3	23
4.	SC Opel 06 Rüsselsheim	13	6	3	4	53:28	25	21
5.	SV Oly. Biebesheim	14	6	3	5	41:33	8	21
6.	SKV Mörfelden	12	5	4	3	27:20	7	19
7.	VfB Ginsheim	11	4	5	2	20:22	-2	17
8.	SV Rot-Weiß Walldorf II	11	5	1	5	30:38	-8	16
9.	SG Dornheim	13	4	4	5	31:43	-12	16
10.	SV 07 Nauheim	13	5	1	7	29:52	-23	16
11.	TSV Wolfskehlen	13	3	6	4	21:24	-3	15
12.	Alem. Königstädten	14	1	4	9	32:73	-41	7
13.	TSG Worfelden	12	2	0	10	20:43	-23	6
14.	SV 07 Bischofsheim II	13	1	1	11	24:75	-51	4



Ab 40 brauchen Ihre Augen mehr:



Kompetente Beratung & große Auswahl

**DIE BRILLE**



Gernsheim

Inh. Jürgen Germann  
Augenoptikermeister  
Magdalenenstr. 23  
64579 Gernsheim  
Tel. 06258/3339

**Kinderleicht**

**PAUSENLOS:**

Die Eulen-Apotheke in Gernsheim  
hat ohne Mittagspause geöffnet:  
Mo - Fr 8:00 - 18:30 Uhr durchgehend  
Sa 8:00 - 13:00 Uhr

Gernsheim, Karlstr. 28 • Tel: 06258 51269

[www.eulen-apotheke.de](http://www.eulen-apotheke.de)



Gesund ist bunt

**EULEN - APOTHEKE**

**Für das wirklich Wichtige im Leben.**

Interessant:

Jährlich werden bei Casting-  
shows etwa 11 Talente gefunden.

**Freie Ausbildungsplätze bei Merck**



**Relevant:**

Wir finden jährlich 170 Talente für unsere Ausbildungsberufe.  
Unser Casting für 2011 läuft bereits auf Hochtouren.

**Mit Abitur kannst du bei Merck dual studieren:**

Bachelor of Arts – Industrie • Bachelor of Science – Wirtschafts-  
informatik • Bachelor of Engineering – Maschinenbau

**Es soll die klassische Ausbildung sein? Mit Abitur, Fachabi-  
tur oder Realschulabschluss gibt es diese Möglichkeiten:**

Biologie-, Chemie-, Physikalaborant/in • Pharmakant/in • Elek-  
troniker/in für Betriebstechnik • Mechatroniker/in • Industrie-

kaufmann/-frau • Kaufmann/-frau für Bürokommunikation •  
Fachkraft für Schutz & Sicherheit • Werkfeuerwehrmann/-frau

**Wirst du die Schule mit befriedigendem Real- bzw. gutem  
Hauptschulabschluss beenden? Dann werde:**

Chemikant/in • Produktionsfachkraft Chemie • Fachkraft für  
Lagerlogistik • Fachkraft für Abwassertechnik • Industrie-  
mechaniker/in • Koch/Köchin • Restaurantfachmann/-frau

**Starte deine Karriere bei Merck.**

Im Internet kannst du dich im Detail über unser Ausbildungsan-  
gebot informieren und dich direkt online bewerben. Erste Fragen  
beantwortet dir unsere HR-Direktberatung unter 06151-72 3338.

Es gibt noch viel an uns zu entdecken. Jetzt bewerben und die Zukunft mitgestalten.

[come2merck.de](http://come2merck.de)





## Kontakt Aktive

Spielausschuß:

**Michael Pleier**

Tel.: 06258-4745

**Manfred Eckert**

Tel.: 06258-3394

Trainingszeiten:

Di. 19:00 bis 20:30 Uhr

Do. 19:00 bis 20:30 Uhr

## U 16 Mädchenmannschaft

Seit Sommer 1997 besteht eine U16 Mädchenmannschaft in Gernsheim. Alles begann mit dem Trainerduo Ina Kaspar und Reiner Lück.

Von Anfang an haben wir im Bereich Damenfußball schöne Erfolge erzielt. In den Meisterschaften, bei Turnieren und Hallenrunden waren wir regelmäßig vorne dabei. Das soll nicht heißen, dass die Gernsheimer U16 Mädchen unschlagbar sind. Klar haben wir auch mal schwächere Tage und konnten den Sieg nicht heimholen. Unser Spiel- und Kampfwille beflügelt uns aber immer wieder dazu bis zum Schlusspfiff unser Bestes zu geben.

In der laufenden Saison versuchen wir wieder an die früheren Erfolge anzuknüpfen. Dafür trainieren wir regelmäßig. Fußball ist unser Hobby, dafür leben wir. Die U 16 Mädchenmannschaft besteht momentan aus 20 Mädchen der Jahrgänge von 1994 bis 1999. Sie kom-

men nicht nur aus Gernsheim. Auch aus den Nachbargemeinden Biebesheim, Stockstadt etc. spielen Mädchen bei uns in Gernsheim Fußball.

Wie auch bei den Damenmannschaften in großen Vereinen oder der Nationalmannschaft freuen wir uns immer über Nachwuchsspielerinnen. Wir wünschen uns die Tradition des Damenfußballs in Gernsheim weiter führen zu können. Nicht nur im Bereich U16 sondern auch bei den Damen.

Unsere Trainingszeiten sind normalerweise montags und mittwochs von 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr auf dem Sportgelände „Am Kaffeedamm“. Aufgrund der Witterung wird aktuell freitags um 20:00 Uhr in der Sporthalle des Gernsheimer Gymnasiums trainiert. Für alle Fragen rund um den Damenfußball in Gernsheim, steht das aktuelle Trainerduo Anja Schlösser und André Türk gerne zur Verfügung.

## Impressum

Der Steilpass ist die offizielle Vereinszeitung des SV Concordia Gernsheim 1910 e. V.

Herausgeber ist die Abteilung Fussball.

**Redaktion:** Michael Pleier, Theodor-Heuss-Straße 41, Gernsheim, Tel. 06258/4745, Harald Mück, Ahornstraße 2, Gernsheim, Tel. 06258/905790, Rolf Bender, Theodor-Heuss-Straße 6, Gernsheim, Tel. 06258/3165

**Anzeigen-Akquise:** Harald Mück, Michael Pleier, Ralf Köhler, Peter Köhl, Udo Siewert, Thim Mader, Marco Schimanski, Druck: Scheuermann Druck GmbH, Emanuel-Merck-Straße 66, Gernsh.

**Druck:** Scheuermann Druck GmbH, Emanuel-Merck-Straße 99, Gernsheim

**Auflage:** 5200 Stück, Gernsheim und Stadtteile, Allmendfeld und Klein-Rohrheim

**Fotos:** Harald von Haza-Radlitz

**Verteilung:** PLEGGÉ Medien Verlag, Friedrich-Wöhler-Straße 2-4, Gernsheim

**Layout:** PLEGGÉ Medien Produktion, Friedrich-Wöhler-Straße 2-4, Gernsheim

**Alle Fehler und Ungereimtheiten dieser Ausgabe sind wie immer alleiniger Verdienst der Redaktion.**



Hintere Reihe von links nach rechts: Anja Schlösser (Trainerin), Chineta Müller, Angela Anthes, Alicia Zimmermann, Jasmin Schäfer, Chiara Bravin, Laura Sorg, Wiebke Knoche, André Türk (Trainer). Vordere Reihe von links nach rechts: Saskia Schachner, Fabienne Veith, Magdalena Adams, Franziska Brandt, Anika Feldmann, Michelle Preis, Michele Rosenthal. Torfrau links: Verena Pusch, Torfrau rechts: Janice Brückmann. Einige der Mädchen waren leider verhindert.



- **Beratung**
- **Planung**
- **Ausführung**

**Elektroinstallationen aller Art - Netzwerk- und SAT-Technik - Innen- und Außenbeleuchtung**

**Michael Pies · Helene-Lange-Str. 3 · 64579 Gernsheim**

**Tel. 06258/529499 · Mobil: 0175/4188410**

**E-Mail: kontakt@elektro-pies.de · www.elektro-pies.de**





## Bargeld-Service und mehr - kostenlos und bundesweit.

... und das an rund 25.700 Geldautomaten  
in ganz Deutschland!

 **Kreissparkasse  
Groß-Gerau**

Ob Bargeld oder Handy aufladen - die bundesweiten Geldautomaten der Sparkassen stehen Ihnen rund um die Uhr kostenlos zur Verfügung. Mehr Infos in Ihrer Geschäftsstelle oder unter [www.kskgrossgerau.de](http://www.kskgrossgerau.de).  
**Wenn's um Geld geht - Sparkasse.**

## Süddeutsche Futsal-Elite zu Gast in Gernsheim

Auf hochkarätigen Junioren-Hallenfußball können sich die Fans in Gernsheim am 12. März 2011 freuen. Der Süddeutsche Fußball-Verband veranstaltet gemeinsam mit dem Hessischen Fußball-Verband und Concordia Gernsheim seine süddeutschen Meisterschaften der C-Junioren im Futsal.

Der „Salonfußball“ hat seine Wurzeln in Südamerika und ist eine besondere Variante des Hallenfußballs. Die Besonderheiten liegen im Regelwerk – so ist u.a. das Grätschen verboten – und im Sprungverhalten des Balles, der kleiner und schwerer ist als ein üblicher Fußball. Technik, Taktik und fußballerische Raffinesse werden für attraktive Spiele sorgen.

Die Landesmeister der Fußballverbände aus Bayern, Baden, Südbaden und Württemberg sowie zwei Teams aus Hessen (Meister und Vizemeister) spielen in der Vorrunde zunächst in zwei Dreier-Gruppen jeder gegen jeden. Im Halbfinale werden in Überkreuzspielen zwischen den beiden Erst- und Zweitplatzierten die Finalteilnehmer sowie die Mannschaften für das Spiel um Platz 3 und 4 ermittelt. Die Meisterschaft beginnt um 11.00 Uhr in der Kreissporthalle Gernsheim. Das Finale ist für 16.30 Uhr vorgesehen. Der süddeutsche Meister qualifiziert sich für die Deutsche Meisterschaft.

Das Teilnehmerfeld steht noch nicht fest, da die Entscheidungen in den Landesverbänden erst in den nächsten Wochen fallen. Der gastgebende Hessische Fußball-Verband ermittelt am 27. Februar 2011 in Nidda seinen Futsal-Meister. Der Eintritt zu den Spielen ist frei.

## Traumhafte Möbel aus Massivholz!



z.B. Esszimmer „CASERA“ (Kernbuche)

Sie haben die Wahl: Kernbuche, Buche, Kiefer, Nussbaum, Eiche, Wildeiche uvm.



z.B. Schlafzimmer „INFINITY“ (Hevea)

[www.saku-system.de](http://www.saku-system.de)

## SAKU-SYSTEM

Massivholzmöbel & Mehr

Friedrich-Woehler-Str. 23  
64579 Gernsheim  
(Industriegebiet Ost)

Tel.: 0 62 58 - 83 356 - 0  
Fax: 0 62 58 - 83 356 - 29  
[info@saku-system.de](mailto:info@saku-system.de)

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 10 - 19 Uhr  
Samstag 10 - 16 Uhr



Karlstraße 26  
64579 Gernsheim/Rh.  
Tel. 0 62 58 - 833 56 56  
[www.c-d-immobilien.de](http://www.c-d-immobilien.de)



## U15 Hessenliga 2010/2011

Die erstmals in ihrer 100jährigen Vereinsgeschichte von Concordia Gernsheim spielende U15 Hessenligamannschaft, der höchste Spielklasse Hessens, durchlebt zur Zeit eine sehr lehrreiche und trotz allem eine spannende Saison. Die Gegner aus Frankfurt, Wehen, Offenbach, Darmstadt etc. sind alles sehr erfahrende und clevere Mannschaften, die ihre Chancen konsequent nutzen.

Die Vorbereitungsspiele wurden durchwegs positiv gestaltet, im ersten Testspiel gegen die in der Hessenliga Nord spielende TSG Wiesseck, trennte man sich 0:0 Die weiteren Partien in der Vorbereitung gingen alle nicht verloren. Zum Abschluss der Vorbereitung trennte man sich zuhause gegen den Regionalisten aus Gonsenheim mit einem gerechten 1:1 Unentschieden.

Die guten Ergebnisse in der Vorbereitung verwischte doch die wahre Spielstärke der Hessenliga Süd. Es konnte trotz engagierter Leistungen leider noch kein Sieg errungen werden. Natürlich war es allen Beteiligten im Vorfeld klar, dass es sehr schwierig werden würde.

In der ersten Begegnung spielte man zu zaghaft und ängstlich, somit endete die Partie mit einer verdienten 0:2 Niederlage bei Viktoria Griesheim. Im ersten Heimspiel gegen RW Darmstadt gab es ebenfalls eine 0:2 Niederlage. Die Darmstädter gingen von Anfang an konsequent in die Zweikämpfe und gewannen auch verdient diese Partie. Der nächste Gegner war bis dato der stärkste, der FSV Frankfurt spielte sehr druckvoll und zielstrebig vor dem Tor. Die Partie endete klar 5:0 für die Bornheimer. In den weiteren Partien spielte man zwar gut mit, aber im Torabschluss versagten doch, dass eine oder andere mal die Nerven. Bei den Gegentreffern gingen wie sooft individuelle Fehler voraus, die es den Gegner leicht machten Tore zu erzielen. Natürlich fehlte ebenso das Queenchen Glück in manchen entscheidenden Spielsituationen, aber so ist es oft, wenn man am Ende der Tabelle steht. So ist es der Mannschaft nur zu wünschen, dass sie es

in der Rückrunde besser machen werden.

Auch bei den vielen negativen Ergebnissen, steckt innerhalb der Mannschaft um Kapitän Lukas Larem viel Potential. In einem Testspiel im Oktober letzten Jahres erzielte man ein 5:4 Erfolg gegen einen starken SV Waldhof Mannheim.

Ein Erfolgserlebnis konnte die U15 bei der Futsal Hallenkreismeisterschaft im Januar 2011 erzielen. Die Vorrunde in Gernsheim sowie die Endrunde in Nauheim, wurde ohne eine einzige Niederlage mit dem Gewinn der Kreismeisterschaft gefeiert. Ende Februar spielt man in

Höchst im Odenwald um die Regionalmeisterschaft.

Die Vorbereitung für die Rückrunde begann bereits Mitte Januar 2011. Es konnten gegen sehr gute und namhafte Teams, u.a. von den Profivereinen wie 1.FC Kaiserslautern, Eintracht Frankfurt getestet werden.

Zum Abschluss wünschen wir unserem Abwehrorganisator Luca Albrecht alles Gute für die Zukunft, er wechselte im Dezember 2010 nach 9 ½ Jahren Vereinszugehörigkeit bei der Concordia zum Ligakonkurrenten Kickers Offenbach. ua







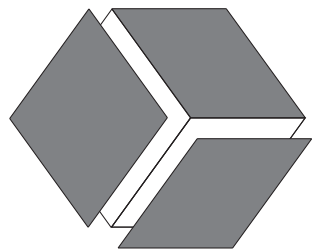
RWE Power  
Kraftwerk Biblis

1.500 ARBEITSPLÄTZE  
IN DER REGION  
+ 70 MIO. AUFTRAGS-  
VOLUMEN FÜR DIE REGION

DAS MACHT BIBLIS



VORWEG GEHEN



**KIRCHNER**  
und Partner GmbH

## Spedition & Logistik

Flächendeckende Deutschlandverkehre  
Beschaffungs- und Absatzlogistik  
Logistikberatung

Intelligente Logistiklösungen  
Warenwirtschaft von A bis Z  
Auftragserfassung bis Zustellung

***Ihr Gut - b e z a h l b a r - in besten Händen***

Aufgrund von Kapazitätsausbau stehen Lagerkapazitäten zur Verfügung. Sichern Sie sich noch heute Ihre Fläche.

Robert-Bunsen-Str. 36-40 ♦ 64579 Gernsheim ♦ 2,5 km zur A67  
Tel.: 06258 / 9335 - 0 ♦ Telefax: 06258 / 9335 - 60



[www.kirchnerundpartner.de](http://www.kirchnerundpartner.de)  
E-Mail: [spedition@kirchnerundpartner.de](mailto:spedition@kirchnerundpartner.de)  
Zertifiziert nach ISO 9001:2008 & HACCP





## C1-Junioren Concordia Gernsheim

Platz	Mannschaft	Sp.	g	u	v	Torverh.	Differenz	Punkte
1.	FSV Frankfurt U15	12	10	2	0	34:10	24	32
2.	Kickers Offenbach	12	8	2	2	38:13	25	26
3.	SV Darmstadt 98	10	8	1	1	21:9	12	25
4.	SG Rosenhöhe OF	11	6	1	4	19:8	11	19
5.	SV Wehen	11	5	3	3	21:16	5	18
6.	Vikt. Griesheim	11	5	1	5	10:9	1	16
7.	Germ.Schwanheim	10	4	3	3	12:12	0	15
8.	SG Rotweiss FFM	10	4	0	6	22:26	-4	12
9.	SKV RW Darmstadt	11	4	0	7	12:21	-9	12
10.	FV Biebrich 02 I	12	2	2	8	17:34	-17	8
11.	FC Bayern Alzenau	11	2	1	8	9:25	-16	7
12.	SV Conc. Gernsheim	11	0	0	11	5:37	-32	0

## C2-Junioren Concordia Gernsheim

Platz	Mannschaft	Sp.	g	u	v	Torverh.	Differenz	Punkte
1.	TV Hassloch	5	3	1	1	20:8	12	10
2.	JSG Leeheim/Geinsheim	3	3	0	0	11:5	6	9
3.	VfR Groß-Gerau	4	2	1	1	14:8	6	7
4.	SV Conc. Gernsheim II	3	2	0	1	14:5	9	6
5.	JSG Trebur/Astheim	5	2	0	3	12:6	6	6
6.	SKG Bauschheim	3	2	0	1	7:5	2	6
7.	SKG Stockstadt	4	1	1	2	6:14	-8	4
8.	TSV Goddelau	4	1	0	3	2:5	-3	3
9.	SV 07 Raunheim II	5	0	1	4	2:32	-30	1



## Sepp Herberger Preis an Concordia Gernsheim

Die Fußballjugendabteilung der Concordia Gernsheim wurde am 24.01.2011, nach 1984 bereits zum zweiten Mal, im Rahmen der Jugendleitersitzung des Kreises Groß-Gerau mit dem Ehrenpreis der Sepp Herberger Stiftung ausgezeichnet. Der Preis wurde vom Regionalbeauftragter Gerhard Fouss überreicht. Dem Verein wurde dieser Preis für besonders bemerkenswerte Jugendarbeit und die Förderung des Schüler- und Mädchenfußballs verliehen. Die sportlichen Erfolge der C-Junioren in den letzten Jahren und die ausgezeichnete Zusammenarbeit mit den Gremien des Hessischen Fußball-Verbandes dürften nicht unwesentlich zu der Verleihung beigetragen haben.





baustoff  
kramer



Friedrich-Ebert-Straße 24  
64560 Riedstadt-Crumstadt  
Telefon: 0 61 58 / 99 09 0  
Telefax: 0 61 58 / 99 09 98  
www.baustoff-kramer.de  
mail@baustoff-kramer.de

Wir sind für Sie da  
Mo.- Fr. 7.30 - 18.00 Uhr  
Sa. 7.30 - 12.30 Uhr

**DANKE** an alle  
Inserenten, die durch die  
Schaltung einer Anzeige  
im **STEILPASS**, die  
Herausgabe  
der Broschüre mit  
ermöglicht haben.



der Vorstand  
SV Concordia 1910 e.V. Gernsheim

[www.meinekueche-gernsheim.de](http://www.meinekueche-gernsheim.de)



Küchenstudio



Individuelle  
Beratung und  
Planung Ihrer neuen  
Einbauküche vom

Planen Sie Ihre  
neue Küche  
nicht irgendwie.  
Kaufen Sie Ihre  
neue Küche  
nicht irgendwo.  
Überlassen Sie  
die Montage  
nicht irgendwem.  
\*\*\*

Küchenfachmann und die Montage vom Schreiner, zu ehrlichen  
und fairen Preisen bei kompletten Service- und Dienstleistungen.

Robert- Bunsen- Str. 11 \* 64579 Gernsheim \* Tel: 06258/ 5598208



**SHELL Station**

Sven Fittje GmbH

**Mainzer Straße 5  
64579 Gernsheim**

Tel. 06258 / 45 15

**SHELL Station**

Sven Fittje GmbH

**Robert-Bunsen-Straße 54  
64579 Gernsheim**

Tel. 06258 / 94 19 49







## Wir vom D-TEAM..

Das D1-Team setzt sich im Moment aus insgesamt 15 Spielern und 2 Spielerinnen zusammen.

Davon sind 7 Spieler des jüngeren Jahrganges 1999 vertreten, da es leider für die Jahrgänge 1998 und 1999 Jahrgang jeweils nicht ausreicht, eine eigene Mannschaft für das Großfeld zubilden.

Nun spielen die Jungs & Mädels in diesem Team fast ein Jahr zusammen und beide Jahrgänge haben sehr gut zueinander gefunden. Sie sind im Training sehr konzentriert und machen große Fortschritte im Trainingsablauf. Die Viererkette um Dennis Tuch, Michelle Seebach, Felix Baum, Kai Hagedorn und Tanja Laser haben das im Training erlernte sehr gut im Spielablauf umgesetzt. Timo Missano wird in der Rückrund nun auch seine Position in der Abwehr bekommen. Auch unser Torwart Marvin hat zum Teil sehr gute Paraden gezeigt und des öftern den einen oder anderen Punkt für sein Team gesichert. Unser Mittelfeld wird durch Patric Hofmann, Patrick Gantner, Eugen Werthmann, Michael Schelte, Kai Hagedorn und Max Laser zum Teil sehr Laufstark vertreten. Unsere Stürmer Robin Thyrauer, Nathan Davis, Max Fiedler und Can Arslan haben in den letzten Spielen mit viel Ehrgeiz an sich gearbeitet. Leider hatten sie nicht immer Fortuna auf Ihrer Seite. Es wurde oft das Aluminium getroffen und nur um Millimeter das gegnerische Tor geschont. So ist das D-Team mit 1 Niederlage, 2 Unentschieden und 1 Sieg in die Winterpause gegangen. Man findet sich in der Tabelle der Kreisklasse1 auf Platz 6. von 10. Unser Ziel sollte es sein, Ende Mai unsere D-Jugendsaison unter den ersten 3. zu beenden! Wenn alle Spieler in der Vorbereitung weiter an sich arbeiten, wir unsere Chancen beim Torabschluss besser nutzen, sollte dieses Ziel eigentlich zu erreichen sein. Pünktlich zum Rückrundenbeginn ist nun auch der Spielerpass unseres neuen Spielers Patrick Zahirovic eingetroffen. Auch Patrick, der neu nach Gernsheim gezogen und erst vor kurzem zum Fußball gestoßen ist, wird das D-Team sicherlich positiv Verstärken. Leider haben wir auch einen Verlust hinzunehmen. Unser „Joni“ hat sich eine Auszeit genommen, was das ganze Team sehr bedauerlich findet, da Joans Krummrad ein fester Bestandteil von unserem Team war. Nun bleibt es zu hoffen, das wir unser ZIEL erreichen und ALLE Spieler/innen, Eltern und unsere Fans weiter-

hin viel Spaß am Fußball haben werden. Trainingszeiten des Jahrganges 98&99: Di. & Do. 16:00-17:30 Uhr Kontakt: Ralph Seebach 06258/2539.

Di. & Do. 16:00-17:30 Uhr Kontakt: Ralph Seebach 06258/2539. R.S



Hintere Reihe v.li.n.re. : Patric Hofmann, Michael Schetle, Dennis Tuch, Patrick Gantner, Michelle Seebach, Nathan Davis, Felix Baum. Vordere Reihe v.li.n.re.: Max Laser, Kai Hagedorn, Jonas Krummrad, Eugen Werthmann, Tanja Laser, Marvin Seebach. Es fehlen: Robin Thyrauer, Timo Missano, Max Fiedler, Can Arslan, Patrick Zahirovic.

◆ **„But Stubb“** ◆

**THE LOUNGE**

I M G E R N S H E I M E R H O F

**Ihr Partner  
für Veranstaltungen  
aller Art bei uns  
oder Ihnen zuhause.**

**SCHAFSTRASSE 5  
64579 GERNSHEIM  
TEL. (06258) 36 18**

WWW.GERNSHEIMER-HOF.DE



# HAARIGES VERGNÜGEN

Unser Extraservice Für Sie:

-  **PERÜCKEN** (Alle Kassen)
-  **Haarintegration**
-  **Haarverlängerung**
-  **Haarverdichtung**
-  **Hochsteckfrisuren** für sämtliche Anlässe
-  **Kosmetik** (Make-up)

## HAARIGES Vergnügen

Inh. Silke Schwab-Wöhl (Friseurmeisterin)

Tel. 06258/3562 · Fax: 06258/833782

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo 13.30-17.30 · Di-Fr 8.00-18.30 Uhr · Sa 7.00-14.00



Bahnhofstraße 46  
64584 Biebesheim  
☎ 06258/6123  
Fax 06258/81925

**DACHDECKERMEISTER**  
**RONALD WEIS**

[www.weis-dachdecker.de](http://www.weis-dachdecker.de)



Steildacheindeckungen  
Flachdachabdichtungen  
Balkonisolierungen  
Fassadenverkleidungen  
Dachbegrünung  
Dachstuhlbau  
Wärmedämmung  
Dachrinnen  
Reparaturen

MARINO'S **funk-shop**

Das Fachgeschäft für CB- und Betriebsfunk

Inh. Frank Bäder · 64579 Gernsheim/Kl.-Rohrheim · Lampertheimer Str. 10,  
an der B44 · Telefon 0 62 58 / 31 78 · Handy 0177 / 2 11 53 05

Geschäftszeiten: Do., Fr. von 17.30 - 18.30 Uhr, Sa. 9.00 - 13.00 Uhr







## Die E1-Jugend – Ein turbulenter Sommer

Diesen Sommer spielte unser 2000er-Team wieder gegen gleichaltrige Gegner. Man merkte gleich, dass sie aus der letzten Saison einiges an Erfahrung und Durchsetzungsvermögen mitgebracht haben. Die Motivation war hoch und so konnte man gleich das erste Spiel gewinnen. Das gab neues Selbstvertrauen. Natürlich traf man in der Runde auch auf stärkere Gegner und es wurde auch hin und wieder mal ein Spiel verloren. Am Ende der Feldrunde standen Lollis Jungs dann auf Platz vier in der Feldrunde. Dies hat die Mannschaft auch ihrem spitzen Torwart zu verdanken, der mit so mancher Superparade überraschte. Im Laufe der Saison bekamen wir auch die so dringend benötigte Spielerverstärkung. Unsere zwei „Neuen“ müssen zwar noch einiges dazulernen, aber ihre ersten Tore wurden von der ganzen Mannschaft bejubelt, als wären es Weltmeistertore gewesen. Das zeigt, dass die Jungs und natürlich auch das einzige Mädchen zu einem richtigen Team zusammengewachsen sind. So wurde zusammen gejubelt, aber auch ein schmerzliches Eigentor zusammen ertragen. Wir können stolz auf unsere Kin-

der sein. Natürlich geht in einer Mannschaft nichts ohne gute Trainer und so bedanke ich mich ganz herzlich bei unserem Trainerteam Lorenzo und Armin. Sie haben ihre Zeit, Mühe, Ideen, Trost, Nerven und vieles mehr investiert. Wir sind froh, dass wir sie haben. Aber all dies geht auch nicht ohne die Eltern und so bedanke ich mich auch hier bei allen, die mitgefiebert, gejubelt und vor allem Taxi gespielt haben. Der Start in die Wintersaison verlief nicht allzu gut. Wetterbedingt viel oft das Training aus

und zu guter Letzt wurde auch noch der Platz gesperrt. Es konnte dann nur einmal in der Woche in der Halle trainiert werden. Im neuen Jahr ist nun der Kunstrasen wieder bespielbar und so trainiert der Jahrgang 2000 dienstags um 16.00 Uhr auf dem Kunstrasen und freitags um 15.30 Uhr in der Kreissporthalle. Wer Lust und Freude am Fußballspielen hat, ist gerne eingeladen, unsere Mannschaft zu verstärken. Auf ein neues spannendes Fußballjahr 2011!!!

Daniela Muth



Fensterbau **Fischer** GmbH

Herstellung • Montage • Service

■ **Kunststoff-Fenster**

■ **Alu-Haustüren**



Stockstädter Straße 25  
64584 Biebesheim / Rhein

Tel. 06258/6081

Fax 06258/7353

fensterbau.fischer@t-online.de



**ST. HILDEGARDIS**  
**APOTHEKE**  
am Schöfferplatz  
Johannes Baumgartner



Magdalenenstr. 65  
64579 Gernsheim  
freecall 0800- 2764376  
www.st-hildegardis-apotheke.de

*Ihre Gesundheit in  
vertrauten Händen ...*

**S**  
**Stadt-Apotheke**  
Johannes Baumgartner

Wallstr. 9  
64579 Gernsheim  
06258 - 2103  
www.stadt-apotheke-gernsheim.de

©www.klebe-druck.de



**CHAPUSOT**  
Dachdeckermeister  
**DACH-, WAND- ABDICHTUNGSTECHNIK**

- ☒ **Steildacheindeckung**
- ☒ **Flachdachabdichtung**
- ☒ **Bauspenglerarbeiten**
- ☒ **Asbestsanierung** (gem. TRGS 519)
- ☒ **Wohndachfenster**

- ☒ **Fassadenverkleidung**
- ☒ **Wärmedämmung**
- ☒ **Solar, Photovoltaik**
- ☒ **Gerüstbau**
- ☒ **Reparaturen aller Art**

Wilhelm-Böttiger-Str. 28  
64584 Biebesheim

Mobil 0177-4977107  
Fax 06258-903618

chapusot-dachdecker@t-online.de  
www.chapusot-dachdecker.de

**Für Feierlichkeiten  
bis 80 Personen!**

*Restaurant*



**Hubertus**

**Restaurant Hubertus**  
Familie Radovic  
Waldfrieden 2 - 64579 Gernsheim  
Tel. 06258 - 8038 - 67

**Öffnungszeiten**  
Di. - Fr. von 11.30 bis 14.00 Uhr - auch Mittagstisch -  
und 17.00 bis 23.00 Uhr  
Sa. von 17.00 bis 23.00 Uhr  
So. und Feiertagen 11.30 - 14.30 Uhr und  
17.00 - 22.00 Uhr oder nach telef. Absprache  
unter: 0157 / 75 67 06 06







## Von der F1 zur E2!

Auch dieses Halbjahr ist schon wieder vergangen und wir können stolz auf unser bisher geleistetes zurückblicken. Im Sommer 2010 sind wir geschlossen von der F-1 in die E-2 hochgegangen. In der E-2 Runde mussten wir eine Qualirunde spielen.

In dieser traten wir selbstbewusst auf und bestritten tolle Spiele. Wir qualifizierten uns als Tabellenzweiten mit 5 Siegen und 2 Niederlagen und einem Torverhältnis von 42:10 Toren für die Kreisliga. In der Kreisliga Süd haben wir bis jetzt 4 Spiele absolviert und liegen mit 2 Siegen und 2 Unentschieden auf einem sehr guten zweiten Platz. In

der Hallenrunde haben wir mit 2 Siegen und 2 Unentschieden auch gute Chancen uns für die Hallen-Endrunde zu qualifizieren. Außerdem wurden auch tolle Hallenturniere mit Bundesliga-Nachwuchsteams bestritten. Uns als Trainern bereitet das Training sehr viel Spaß, denn die Einstellung der Kinder und die Trainingsbeteiligung sind sehr gut. Es ist auch sehr schön anzusehen wie die Kinder sich weiterentwickeln, dies funktioniert auch nur reibungslos, weil die komplette Mannschaft samt den Trainern zusammenarbeitet. Damit unser Teamgeist

noch mehr gestärkt wird, unternahmen wir auch Ausflüge wie z.B. ein Besuch eines Eishockey-Spiels der Adler Mannheim in der SAP Arena. Zudem wurde auch ein Tages-Fussball-Camp der Deutschen Bahn bei Eintracht Frankfurt besucht. Bedanken möchten wir uns auch diesmal bei unseren Sponsoren, die uns dieses Jahr mit Regenjacken und warmen Stadionjacken ausstatteten. Auch ein Dankeschön an die Eltern, die ständig ihre Kinder begleiteten und auch eifrig bei verschiedenen Veranstaltungen bereit waren zu helfen.

Franco und Nico



*Mode für*  
**»drumerum«** „Sie“  
**BOUTIQUE**

Inh. E. S. Hampel · Magdalenenstr. 60 · Gernsheim · Tel. 0 62 58 / 5 15 40  
**Mittwoch Nachmittag geschlossen**

**Lolli Pop**

**Back & Café-Shop**

**In Gernsheim · Karlstraße 26**

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 6.00 - 20.00 Uhr, Sonntag 8.00 - 13.00 Uhr

Telefon 06258/51175

*Auch am Sonntag: Frische Backwaren!*





# BORA'S KEBAP

## Türkische Spezialitäten

Telefon: 0 62 58 / 99 29 49

Riedstrasse 3 | 64579 Gernsheim





tanzcafe

## MAUSEFALLE



Öffnungszeiten:  
Freitag & Samstag ab 21 Uhr  
Magdalenenstr. 63a · Gernsheim  
Telefon 0 62 58 / 90 42 44  
[www.tanzcafe-mausefalle.de](http://www.tanzcafe-mausefalle.de)

Raucherraum vorhanden

Preise wie im Internet.  
kompetente Beratung  
und ein Locheln dazu!



Im Herzen von Gernsheim,  
gegenüber Post und Sparkasse

Inh.: Andrea Emmerich

Karlstr. 28 · 64579 Gernsheim  
Tel. 06258 / 99 29 59 · Fax 06258 / 99 29 58

[www.reisebuero-emmerich.de](http://www.reisebuero-emmerich.de)  
[info@reisebuero-emmerich.de](mailto:info@reisebuero-emmerich.de)

Mo. - Fr. 9.00 - 12.30 Uhr und 14.30 - 18.00 Uhr  
 Sa. 10.00 - 13.00 Uhr · Mittwoch Nachmittag geschlossen



# arguna

Steuerberatungsgesellschaft mbH

Menschen – Unternehmen – Steuern

Wir bieten Ihnen:

Steuererklärungen → Lohn-und Finanzbuchhaltung → Jahresabschlüsse

**Arguna** — Dipl.-Kffr. Petra Erdmann — Steuerberaterin

Am Winkelgraben 12a **TEL** — 0 62 58.83 35 5-0 **MAIL** — [info@arguna.com](mailto:info@arguna.com)

64584 Biebesheim **FAX** — 0 62 58.83 35 5-25 **WEB** — [www.arguna.com](http://www.arguna.com)





# F1-Jugend - Die ersten Erfolge stellen sich ein....

In diesem Sommer starteten wir in die neue Runde als F1. Die Feldrunde wurde mit sehr unterschiedlichen Ergebnissen gestaltet. Im Laufe der Saison konnten wir zwei neue Spieler hinzu gewinnen. So schön es ist wenn neue Spieler kommen, ist es auch schade wenn uns Spieler bzw. Trainer verlassen. Zum Beginn der Hallenrunde verloren wir Jessica und in der Winterpause auch unseren zweiten Trainer Michael. Beiden möchte ich an dieser Stelle danken und viel Glück für die weiteren Aufgaben wünschen. In der Hallenrunde konnten wir das erste Mal richtig überzeugen. Nachdem wir bei unserem eigenen Turnier in Gernsheim nichts auf die Reihe bekommen haben, nutzten wir die Pause zum Jahreswechsel um neue Energie zu sammeln. Dank dieser Pause erreichten wir in Einhausen unseren ersten Turniersieg, in dem wir zwar nicht spielerisch, aber durch großen Einsatz und Kampf überzeugten. Am folgenden Tag in Biebesheim erreichten wir dann den 2. Turnierplatz. Dass es nicht einfach ist, eine solch junge Mannschaft immer auf einem Top-Limit zu halten, zeigte das Turnier in Stockstadt, bei dem wir nicht die nötige Leidenschaft und daher keinen schönen

Fussball zeigten. In den nächsten Monaten werden wir wieder verstärkt Wert auf die spielerischen Akzente setzen und mehr den Spaß in den Vordergrund stellen, da-

mit wir eine noch bessere Einheit werden. Fazit: Wenn wir mit der richtigen Einstellung und Spaß an die Sache gehen, können wir jeden schlagen.



## Frisör-Mader + Martina-GbR

MADER



Ihr Frisör  
in  
Gernsheim



Magdalenstr. 73 · Tel.: 06258/2367

[www.reifen-selzer.de](http://www.reifen-selzer.de)

## Reifen-Selzer

Gernsheim

... an der Überführung



Inhaber: Wolfram Selzer

**Reifen  
Roller • Autoglas  
Anhängervermietung  
und -Verkauf**



**Alle gängigen  
Reifenhersteller**  
Wir wuchten und montieren  
auf modernsten Geräten



**Schicke Roller von  
Kreidler, Keeway  
und Benelli**  
Große Auswahl – prompter  
Service – kleine Preise



Anhängervermietung und  
-Verkauf  
**Tiefelader, Hochlader, Plane  
und Spriegel, Auto- und  
Motorradtransporter,  
Verkaufsanhänger  
(Imbiss).  
Sonderanfertigungen  
und Spezialumbauten**

Friedrich-Wöhler-Str. 2a • 64579 Gernsheim  
Tel.: 06258 - 90 37 37



# Gertrud Meister

Seid  
210 Jahre!

Inh. Irmgard Weichel  
Römerstraße · 64579 Gernsheim  
Tel. 0 62 58/ 23 38

Zeitschriften

Schule

Neckermann  
+ Baur

Ihr Fachgeschäft für:

Geldgeschenke

Oddset

Tabak

Büro

Lotto

Geschenk-  
verpackungen



Überdachungen  
Feinstahlbau  
Wintergärten  
Markisen  
Garagentore  
Fertigung  
Schlosserarbeiten  
Stahl · Edelstahl · Alu  
Friedrich Brenner e.R.  
Robert-Kirchhoff-Str. 6  
64579 Gernsheim  
Rolltore  
Montage

tel.: 06258-932910 fax: 06258-9329116 mobil: 0172-8794557  
home: [www.feinstahlbau.de](http://www.feinstahlbau.de) mail: [fbrenner@feinstahlbau.de](mailto:fbrenner@feinstahlbau.de)

Bei uns  
pflegt s.



[www.pfungstaedter.de](http://www.pfungstaedter.de)

Hessens Glück. Pfungstädter.





## F2 Jugend - Jahrgang 2003

Im Sommer wurde aus den Bambinis eine F Jugend. Als neue F2 starteten wir am 10.08. mit dem ersten Training in die neue Saison. Aus dem Trainerduo Andreas Götz und Günter Veith wurde ein Trainertrio, denn Thorsten Augustin leitet von nun an die Geschicke der Kinder erfreulicherweise mit.

Nach nur 2 Trainingseinheiten mit dürftiger Beteiligung ging es mit 9 Mann zum Turnier nach Osthofen. Dort wurde unerwartet an die erfolgreiche vergangene Saison angeknüpft und wir führen als Turniersieger mit einem schönen Siegerpokal, über den Rhein, wieder nach Hause. Zwischenzeitlich hatten sich mit Paul Petendra und Jan Wytrazek 2 weitere Fußballhungrige Spieler den bisherigen 16 Kindern angeschlossen. Nach 2 weiteren Trainingseinheiten mit fast vollzähliger Truppe wurde das nächste Turnier in Goddelau gespielt. Hier hatten wir weniger Glück und es reichte am Ende nur zu einem 7. Platz. Bis zum ersten Rundenspiel blieben nun noch 5 Trainingseinheiten um den Spielern das notwendige Rüstzeug für die bevorstehende Runde mitzugeben. Ziel der neuen Runde war und ist ganz klar das Zusammenspiel und die Ordnung auf dem Platz zu verbessern, den Spaß am Fußballspielen zu erhalten und die Kameradschaft weiter zu stärken, damit die nun mehr 18 Buben weiterhin mit Freude dem Ball nach jagen. Wichtig war auch, dass alle Spieler eine annähernd gleiche Einsatzzeit bekommen, sofern es der Trainingsfleiß zuließ. Dies hatte zur Folge, dass wir jede Woche mit einer anderen Mannschaft spielten. Der sportliche Erfolg blieb dabei ein wenig auf der Strecke, doch dies war voraussehbar und eigentlich auch nicht so wichtig. Dennoch konnten wir die Spiele gegen RW Walldorf, Biebesheim und Büttelborn gewinnen. Knappe Niederlagen kassierten wir gegen Groß-Gerau, Erfelden und Goddelau bei einem Unentschieden gegen Stockstadt. Somit hatten wir eine ausgeglichene Bilanz zum Ende der Feldrunde. Mit Johannes Mühlbauer schloss sich kurz vor den Herbstferien ein weiterer Spieler unserer Mannschaft an die nun aus 19 Spieler bestand.

Absolut Positiv ist die Trainingsbeteiligung zu erwähnen, denn im Schnitt kamen bis Weihnachten 16 Kinder zum Training.

Durch den enormen Zuwachs der Kinder wurde nun ein Prozess eingeleitet, der den Kindern mehr Spielpraxis ermöglichen soll. Nach langer und intensiver Überlegung wurde die Mannschaft nach ihrer momentanen Leistungsstärke aufgeteilt und eine neue F3 gegründet. Die jeweiligen Spieler werden nun noch besser und individueller gefördert, und vor allem brauchen keine 10 Spieler mehr bei den Spielen zu zuschauen. Die neue F3 hat, unter der Leitung von Andreas Götz, ihre Bewährungsprobe auf den ersten beiden Hallenspieltagen mit Bravour gemeistert. Die Kinder trainieren nach wie vor zur selben Zeit und werden sich auch bei den Spielen gegenseitig anfeuern.

Bei den Hallenturnieren wird noch jeweils eine gemischte Mannschaft antreten, bei der folgenden Feldrunde werden die neu eingeteilten F2 und F3 Mannschaften ihr Können unter Beweis stellen. Kurz vor der Wintersaison kam der bisher letzte Neuzugang zur Mannschaft, Noah Adelberger aus Hähnlein schnürt in Zukunft die Schuhe für den SVC und wird die F2 verstärken. Somit besteht die Jahrgang 2003 aus nun mehr 20 Kindern.

Bei den Hallenspieltagen und beim eigenen Turnier kurz vor Weihnachten wurden gute Ergebnisse und Platzierungen erzielt, obwohl einigen Spielern die Umstellung vom Feld in die Halle doch schwerer fiel wie erwartet. Der angestrebte Aufteilungsprozess

wird bis zum Saisonende abgeschlossen sein. Bis dahin hoffen wir, dass alle Spieler weiterhin mit derselben Begeisterung den Fußballsport betreiben wie bisher und wir wünschen uns, über den Sommer hinaus, mit diesem wirklich guten Jahrgang weiterhin 2 Mannschaften für den Spielbetrieb stellen zu können. Unser Dank gilt allen Eltern bei der Unterstützung des Trainerteams, bei der tollen Organisation und der Umsetzung des Verkaufs bei Heimspielen und Hallenturnieren. Auch der gesellige Teil kommt in dieser Mannschaft nicht zu kurz, für das neue Jahr sind wieder einige Ausflüge und Turniere geplant, wo der gute Teamgeist unter den Kindern und den Eltern weiter gefördert wird. Unser ganz Besonderer Dank gilt den Sponsoren, die es ermöglichten die Kinder neu einzukleiden. Von nun an können alle Kinder und Trainer einheitlich gekleidet den Verein bei Spielen, Turnieren und Ausflügen in Blau-Schwarz repräsentieren. Es unterstützten uns der Kräuteranbaubetrieb Kramm aus Allmendfeld bei der Anschaffung neuer Trainingsanzüge, die Spedition Bender und der KFZ Meisterbetrieb Muck bei der Anschaffung neuer Winterjacken, und das Sports Outlett24 bei Anschaffung der Polo Shirts.

Trainingszeiten auf dem Sportplatz sind Di. und Do. von 17.00 – 18.30 Uhr. Fußballbegeisterte Kinder des Jahrgangs 2003 sind jederzeit herzlich willkommen.

AG, TA u. GV.



Hintere Reihe von Links: Trainer Günter Veith, Niklas Muck, Kevin Lord, Malte Götz, Jan Wytrazek, Marcel Veith, Rick Augustin, Can Yildirim, Sullivan Bender, Co-Trainer Thorsten Augustin, vordere Reihe von Links: Paul Petendra, Tim Achenbach, Domenico Scafdi, Edris Moschref, Fynn Sudheimer, Sören Beck, Philipp Wagner, Aurelius Kramm, Noah Adelberger, Co-Trainer Andreas Götz, auf dem Bild fehlen: Nico Völkner, Johannes Mühlbauer und Maurice Meichsner



## 29. Hallen-Fußball-Jugendfestival 2010

Hervorragenden Sport gab es in fast allen Altersklassen des 29. Jugendfestivals zu sehen. Topteams aus den Regionalligen, Oberligen und den Verbandsligen waren angetreten, diese zeigten spielerisch und technisch hervorragende Leistungen, die die zahlreichen Zuschauer immer wieder begeisterten. Herausragend die F1 Junioren von Wormatia Worms, die Jungs spielten Fußball von einem anderen Stern. Einfach Spitze! Die B1 + D1 Junioren des ASV Feudenheim zeigten sich spielerisch sehr stark, hier ist ein neu erwachter Ver-

ein am Mannheimer Fußballhimmel, der den alt eingesessenen Vereinen VfR Mannheim und SV Waldhof den Rang in einzelnen Altersklassen abgelaufen hat.

Gelobt wurden die perfekte Organisation der Turniere und die guten Schiedsrichterleistungen.

Dank gilt es allen Betreuern, Eltern und den unzähligen Helfer, die es ermöglicht haben, ein solches Festival mit 12 Turnieren und 115 Mannschaften zu veranstalten.

Endstände der Turniere:

### A – Junioren

1. JSG Sonnenstadt Bürstadt
2. TSV Auerbach
3. SVS Griesheim
4. Olympia Biebesheim

### C – Junioren

1. TSG 1862/09 Weinheim
2. SV Conc.Gernsheim
3. SVS Griesheim
4. VfR Bürstadt

### D2 – Junioren

1. SKG RW Darmstadt
2. SKG Stockstadt
3. TSV Wolfskehlen
4. SKG Erfelden

### E2 – Junioren

1. Regionalauswahl U12 Mäd.
2. TSV Hambach
3. SV Conc.Gernsheim
4. TSV Wolfskehlen

### F2 – Junioren – Turnier 1 –

1. Olympia Biebesheim
2. Blau-Gelb Darmstadt
3. SKV RW Darmstadt
4. SKV Hähnlein

### G – Junioren

1. FC Langen
2. FC Germania Leeheim
3. VfR Bürstadt
4. SV Conc.Gernsheim

### B – Junioren

1. ASV Feudenheim
2. SV Conc.Gernsheim 1
3. VfR Wormatia Worms
4. SV Conc.Gernsheim 2

### D1 – Junioren

1. ASV Feudenheim
2. SKV RW Darmstadt
3. TSV Schott Mainz
4. FC Alem.Groß-Rohrheim

### E1 – Junioren

1. TSG 1862/09 Weinheim
2. Fvgg. Kastel
3. Olympia Biebesheim
4. SVS Griesheim

### F1 – Junioren

1. VfR Wormatia Worms
2. Olympia Biebesheim
3. FC Germania Leeheim
4. TSV Wolfskehlen

### F2 – Junioren – Turnier 2 –

1. SVS Griesheim
2. SV RW Walldorf
3. TSG Westhofen
4. SV Conc.Gernsheim 3

### U16 – Juniorinnen

1. SKG Ober-Beerbach
2. Regionalauswahl U 14 Mäd.
3. SG Ueberau
4. RSV Germania Pfungstadt







## G1-Jugend - Vor allem Freude....

Vor allem Freude, gemischt mit ein wenig Stolz, dürfte wohl das Gefühlsleben beschreiben, das man erlebt, wenn man den kleinen Kampfgeistern der G1 des SV Concordia beim Spiel zuschaut. Während sich noch vor ca. einem halben Jahr das Spielverhalten der G1 mit einem Bienenschwarm trefflich beschreiben ließ, hat sich nun eine spürbare Wandelung ergeben. Ein einst scheinbar zusammenhangloser Haufen hat sich nun zu einer Mannschaft gefunden, die sowohl kämpferisch als auch fair das Spiel vortreibt. Schöne und teilweise durchdachte Spielzüge sind erkennbar und lassen den Stärken des Einzelnen zunehmend Raum seine Rolle zu finden. Dabei sind erste Erfolge ablesbar: Auf den Turnieren in Griesheim und Goddelau belegten sie jeweils den dritten Platz. Die Mannschaft ist im Laufe des ver-

gangenen Jahres auch an Köpfen deutlich gewachsen. Mittlerweile ist an den Trainingstagen der Spieldrang von 12- 15 Kinder im Zaum zu halten. Eine für das Trainerteam nicht immer ganz einfache Aufgabe. Einen überraschenden Zugang der besonderen Art erfreute die Kinder dann noch am Ende des letzten Jahres: Jonas, der Eisbär im blauem Vereinstrikot, dient uns als Maskottchen und wacht seit her über dem eigenen Tor. Wenngleich nicht jeder Trainings- oder Turniertag ohne Tränen vergeht, so ist die Grundmotivation und die Freude am Spiel sehr groß. Und auch weiterhin freuen sie sich über jedes neue Mannschaftsmitglied. Für Fragen wendet man sich an Trainer Alexander Grüll unter 06258-3032 oder besucht die G1 zu ihrem Training mittwochs und freitags in der Kreis-sporthalle.



Spielszene Concordia Gernsheim gegen TV Lampertheim



V.l.n.r. stehend: Tim Wertmann, Justin Donnerstag, Tom Kronemann, Vincent Grüll, Alex Grüll. V.l.n.r. sitzend: Jo- Raphael Gengnagel, Enes Akyuez, Nick Hanke, Colin Saal. Liegend: Caspar Kettenbach mit Jonas. Es fehlen: Jannik und David Sander, Nick Strohmmer, Maximilan Klugt, Lukas Matthias .



*Bring- & Party-Service*



**Sie feiern:**

Geburtstag, Jubiläum,  
Polterabend oder ein  
anderes Fest ...

... wir bewirten Ihre  
Gäste aus unserem  
Pizza-Mobil!

**Für Vereine:**

gelten Sonder-  
konditionen. Bitte  
anfragen.

**PIZZA-  
MOBIL**  
für Ihr Fest!

*Keine Arbeit,  
kein Abwasch,  
keine Reste -  
so bleibt  
mehr Zeit  
für Ihre Gäste!*

**Unsere Preise:**

Pizza (Mix) 4 €

auf Wunsch auch:

Lasagne 4 €

Flammkuchen 4 €

zzgl. 20 €

Personalkosten/Std.

Stromanschluss  
(380 Volt 16 A)  
erforderlich!

Ristorante DA  
**GIULIO**  
Inhaber Giulio Calzone

Weitere Infos und Buchung unter  
☎ 0163/7771174

Ristorante DA  
**GIULIO**

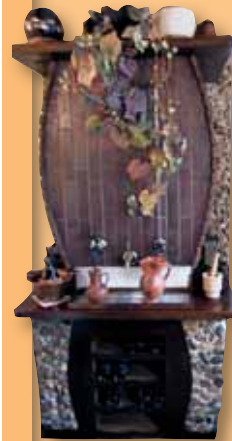
Inhaber Giulio Calzone

**Restaurant:**

11<sup>30</sup>-14<sup>00</sup> + 18<sup>00</sup>-24<sup>00</sup> Uhr  
Dienstags mittags geschlossen

**Da Giulio  
bringt's!**  
☎ 06258-2080

**Bringservice:**  
täglich 18<sup>00</sup>-22<sup>30</sup> Uhr



Einsiedlerstraße 1 · 64579 Gernsheim  
Tel.: 06258/2080 · Fax: 06258/2579  
[www.da-giulio.de](http://www.da-giulio.de)

# Innovativ am Bau

Tel. 0 62 58 - 800 90  
Hch. Phil. Schäfer III.  
64584 Biebesheim  
[www.hpsbau.de](http://www.hpsbau.de)







## Gründung und erste Spiele der G2 !!

Im Spätsommer/Herbst wurde eine G2 aus einem Teil der G1 und neuen interessierten Kindern gebildet. Nach den ersten Trainings auf dem Feld mussten wir dann nach kurzer Zeit schon das Training in die Halle verlegen.

Mit hoher Motivation und Zuversicht ging es dann zu den Spielen und Turnieren. Dort fingen wir uns so manche

Tore ein, jedoch haben unsere Kleinen nie die Hoffnung auf den Sieg aufgegeben und dies auch die gegnerischen Spieler spüren gelassen. Durch diese positive Einstellung konnten wir aus einem Teil der Spiele als Gewinner hervorgehen.

Einen großen Dank muss man auch Stefan Meister aussprechen für die

gute Planung, Durchführung des Trainings und den täglichen Einsatz für die Mannschaft. Wobei ich Ihm jederzeit zur Seite stand und Ihm half wo es nur ging.

Daher freuen wir uns schon auf die neuen Herausforderungen, Höhen, Tiefen und vieles mehr im Jahr 2011!

Euer Marco Kröger



Hintere Reihe von Links: Trainer Stefan Meister, Marlene Krauth, Tarah Kröger, Malik Is, Elyas Abbioui, Robin Molter, Trainer Marco Kröger. Vordere Reihe von Links: Phillip Meister, Niklas Padur, Jacqueline Braun, Ben Sudheimer, Jakob Kleiber. Fehlen auf dem Bild: Fynn Lautenschläger, Can Özcan, Ben Hellmeister.

### ■ **planungsbüro für architektur**

biebesheimer str. 17, 64579 gernsheim  
fon 06258.3633, fax 06258.903499  
[iris.schaefer.plan@t-online.de](mailto:iris.schaefer.plan@t-online.de)

### ■ **dipl.-ing. iris schäfer**

architektin, baubiologin

- beratung, planung und bauleitung
- baubiologische untersuchungen



## Kleine Tribüne



Eine kleine Stehtribüne entstand während der Wintermonate vor dem Funktionsgebäude.

# Bäckerei

Inhaber  
**Kuno Haßfurter**

Unser Verkaufswagen in der Kiesstr. bleibt weiterhin vormittags für Sie geöffnet!



# Krauß

Öffnungszeiten - Römerstraße 33:  
Mo. - Fr. 6.30 - 12.00 Uhr  
und 14.30 - 18.00 Uhr  
Sa. 6.30 - 12.00 Uhr  
So. 8.00 - 11.00 Uhr



Einkaufsgesellschaft  
Freier Reifenfachhändler

# Reifenhaus Gernsheim

INH. DIETER MIS

Suchen Sie neue Reifen???



Robert-Bunsen-Straße 42-44 · 64579 Gernsheim  
Tel. 06258 / 47 81 · Fax 06258 / 30 20





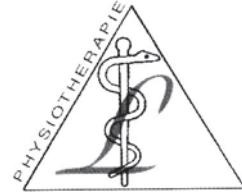


PLEGGE Medien Verlag  
Friedrich-Wöhler-Str. 2-4  
64579 Gernsheim  
Tel. 0 62 58 / 93 36 -0

info@plegge-medien.de  
www.plegge-medien.de

PLEGGE Medien

Mehr als 210.000 Leser  
Zeitungen, die ankommen!



## Praxis für Physiotherapie

Leyenaar

Bensheimer Straße 6 · 64579 Gernsheim  
06258/2673

### Krankengymnastik

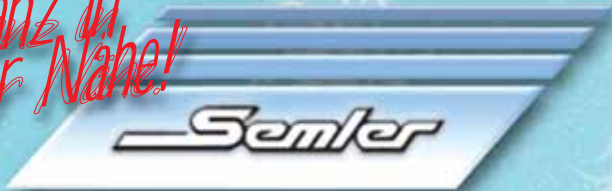
Manuelle Therapie  
KG-Neuro (Bobath)  
Trainingstherapie  
Sportphysiotherapie  
Elektrotherapie  
Extension  
Medizinische Trainingstherapie  
Analyse gestütztes Training, mit ständiger  
physiotherapeutischer Begleitung

### Massage

Manuelle Lymphdrainage  
Bindegewebsmassage  
Fango/Heißluft  
Ultraschall  
Eistherapie  
Schlingentisch

Termine nach Vereinbarung

*Ganz in  
Ihrer Nähe!*



**Ihr Partner** für  
-Pkw und Nutzfahrzeuge

### Großes Angebot

an Neuwagen, EU-Neuwagen,  
Vorführ- und Dienstwagen sowie  
Gebrauchtfahrzeuge  
der Marken VW, VW Nutzfahrzeuge, Audi und Skoda

### Service rund um's Auto

Ihre Fachwerkstatt für



Service

Service  
Nutzfahrzeuge

Service  
\*nur in Griesheim

### Eigener

Karosseriebetrieb und Lackiererei



Autohaus Stefan Semler  
GmbH & Co KG  
Ottostraße 16-18  
64347 Griesheim  
Tel. 06155/8380-0



Service

Service  
Nutzfahrzeuge

Service  
\*nur in Griesheim

Autohaus  
Semler GmbH  
Otto-Hahn-Straße 1  
64589 Stockstadt  
Tel. 06158/9903-0

## La Dolce Vita

Bistro & Eiscafé



**Eis**  
aus eigener  
Herstellung!

Pietro  
D'Angelo

Magdalenenstr. 42  
64579 Gernsheim  
Tel. 06258 / 83 32 25



# MONTAGESERVICE SCHNATZ



64342 SEEHEIM-JUGENHEIM - SANDSTRASSE 21

TEL./FAX. (06257)868124 o. TEL. (06258)51135

- BLOCKHÄUSER
- CARPORTS
- ZÄUNE + TORE
- REPARATUREN

# Stelter

Magdalenenstr.39-41

64579 Gernsheim

Tel.: 06258 / 2217

Augenoptik – Uhren – Schmuck – Hörakustik

## Hafenfest Gernsheim zur Taufe des Hilfeleistungslöschbootes - HECHT



### 30. April - Taufe und Party

Taufe des „HECHT“ ab 10:30 Uhr im  
Hafen Gernsheim mit dem  
Polzeiorchester der Hessischen Polizei

Radio-Rockland Party auf der Hafenspitze  
Einlass ab 20 Uhr, Beginn 21 Uhr



[www.feuerwehr-gernsheim.de](http://www.feuerwehr-gernsheim.de)

## 1. Mai - Hafenfest für Groß und Klein

Besichtigung des neuen HLB „HECHT“

Boote der Feuerwehr, Polizei sowie  
Wasser- und Schifffahrtsverwaltung

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt

Spiele der Jugendfeuerwehr für Kinder  
und Jugendliche

Große Flaschenpostaktion

Sponsor



Standort Gernsheim





# TRAGESSER

STAHL-METALLBAU

Edelstahlverarbeitung

- Geländer in VA poliert, verzinkt, pulverbeschichtet
- Stahlzäune
- Türen + Fenster
- Garagentore
- Überdachungen
- Treppen + Wendeltreppen
- Markisen
- Kleiner bis mittelschwere Stahlkonstruktionen
- Alle geplanten Bauteilen mit eigenangefertigter Konstruktionszeichnung



Stahl-Metallbau Tragesser

Im Hainsbusch 8


64579 Gernsheim/Rhein

Tel.06258/93330 Fax.06258/933322

[Stahlbau-tragesser@gmx.de](mailto:Stahlbau-tragesser@gmx.de)

[www.stahl-metallbau-tragesser.de](http://www.stahl-metallbau-tragesser.de)

**Fußball verbindet.  
Wir verbinden Verantwortung  
mit einer intakten Umwelt.**



**Wir bleiben auch 2011  
Ihr starker und zuverlässiger  
Partner bei der nachhaltigen  
und ressourcenschonenden  
Druckproduktion Ihrer  
Vereinszeitung.**



**SCHEUERMANN  
D R U C K G M B H**

Emanuel-Merck-Straße 99  
64579 Gernsheim/Rhein  
Tel.: 062 58/9309-0  
[www.scheuermanndruck.de](http://www.scheuermanndruck.de)